

PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF POINTE-CLAIRE

BY-LAW NUMBER 2565

TRAFFIC BY-LAW

In force on December 10, 1993

AT THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE HELD IN THE CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON MONDAY DECEMBER 6, 1993 AT 7:30 P.M. AFTER DUE NOTICE HAD BEEN DELIVERED BY THE CITY'S MESSENGER ON FRIDAY, DECEMBER 3rd, 1993.

PRESENT: His Worship the Mayor Mr. M.C. Knox and Councillors J. R. Birnie, L. Cocolicchio, M. G. Legault, J. F. Mahaffey, W. F. McMurchie, Mrs. M. F. Patterson, S. Quilliam and J. Robinson, being all members of Council.

AMONGST OTHER BUSINESS TRANSACTED AT SAID MEETING WAS THE FOLLOWING:

BY-LAW NUMBER: 2565

MOVED BY COUNCILLOR LEGAULT

SECONDED BY COUNCILLOR QUILLIAM

AND RESOLVED

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER I

INTERPRETATION

1.1 In this by-law, unless the context indicates otherwise, the following words mean:

“Bicycle”

A non-motorized vehicle composed of a frame with a steering wheel at the front controlled by a handlebar and with a driving wheel at the back propelled by a system of pedals; in this by-law, a tricycle intended to be used by an adult on the roadway is considered as a bicycle.

“Bus”

A motor vehicle, other than a minibus, designed for carrying more than ten persons at a time and used mainly for that purpose.

“City”

Ville de Pointe-Claire.

“Council”

The municipal Council of the municipality.

“Curb”

The edge of the exterior limit of the roadway.

“Emergency vehicle”

A road vehicle used as a police car in accordance with the Police Act (Chapter P-13.1), a road vehicle used as an ambulance in accordance with the Act Respecting Pre-hospital Emergency Services (Chapter S-6.2), a fire safety vehicle, or any other road vehicle which meets the criteria established by regulation for recognition as an emergency vehicle by the “Société de l’assurance automobile du Québec”.

PC-2805, a. 6

“Heavy vehicle”

- a) A vehicle with a weight exceeding 5,500 kilograms (5.4 imperial tons);
- b) A vehicle with a net weight of less than 5,500 kilograms but to which is attached a snow plow, shovel, hoe, trailer, semi-trailer, truck box, dumper or any other instrument, tool or equipment of the same type;
- c) A trailer or semi-trailer intended to be pulled by a vehicle with a net weight of more than 5,500 kilograms (5.4 imperial tons).

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

“Light motorcycle”

A road vehicle other than a moped that has two or three wheels and is provided with a motor having piston displacement of not over 125 cm³;

“Minibus”

A motor vehicle of the small van type designed for carrying more than seven persons at a time or for carrying handicapped persons, and mainly used for that purpose;

“Moped”

A road vehicle having two or three wheels and a mass not in excess of 60 kg provided with a motor having a piston displacement of not over 50 cm³;

“Motorcycle”

A road vehicle that has two or three wheels and which is different from a moped as to at least one element;

“Motor vehicle”

A road vehicle propelled by a force other than muscular force and primarily designed, equipped and adapted for the transportation of persons or things on a public street;

“Municipality”

Ville de Pointe-Claire;

“Municipal parking”

Parking lot open to the public, so arranged and maintained by the municipality, whether it owns the property or not.

PC-2565-6, a. 2

“Night”

The period comprised between one half hour after sunset and one half hour before sunrise;

“Parking”

Voluntarily stopping a vehicle, during three minutes or more, except when ordered to do so by a traffic control device or by a peace officer;

“Passenger vehicle”

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

A motor vehicle, other than a minibus, designed for the transportation of not more than ten persons at a time, when such transportation does not require a permit from the *Commission des Transports du Québec*, or a motorcycle, light motorcycle or moped;

“Person”

A natural person, an artificial person or a partnership;

“Public highway or public road or public street”

The total surface of land or of a structure, the maintenance of which is entrusted to the municipality, over part of which one or more roadways open for public road vehicle traffic are laid out, except:

1. highways under the administration of or maintained by the *Ministère des Transports du Québec*;
2. Highways under construction or repair, but only with respect to vehicles assigned to the construction or repair.

“Public lane”

A passage-way between buildings or properties, which belongs to the municipality or which, by use, has become a thoroughfare;

“Public place”

Any area or place maintained by the municipality and open to the public;

“Registration plate”

The plate or the plate and sticker issued by the provincial government for the purpose of identifying the owner of the road vehicle;

“Road vehicle”

A motor vehicle that can be driven on a highway, other than a vehicle that runs only on tracks, a power assisted bicycle or an electrically propelled wheelchair, a trailer, a semi-trailer or a detachable axle is defined as a road vehicle;

PC-2805, a. 6

“Roadway”

That part of a public street contained between the shoulders, curbs, sidewalks, median strips or a combination thereof, consisting of lanes designed for public road vehicle traffic;

“Snow vehicle”

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

A road vehicle designed for use mainly on snow;

“Taxi”

A motor vehicle designed for the transportation of no more than eight persons and used mainly for this purpose as determined by the Transportation by taxi Act (R.S.Q. chap. T-11.1);

“Traffic control device”

A signal light, sound signal, sign, marking or device, specially designed to prohibit, regulate or control traffic or parking or to inform;

“Traffic lane”

The area created by the lengthwise division of the roadway into one or more parallel sections to facilitate the movement of vehicles; the limit of each area may be indicated by markings on the pavement or may be only imaginary;

“Tricycle”

A non-motorized vehicle composed of a frame bearing on three wheels and which is set in motion by a system of pedals which are activated by the feet;

“Truck”

A road vehicle, other than an emergency vehicle, with a gross vehicle weight rating of 4500kg or more, designated and equipped mainly for the transportation of goods or of the machinery with which it is permanently equipped and its accessories. Combinations of road vehicles, in which at least one vehicle has a gross vehicle weight rating of 4500kg or more, are also trucks;

PC-2805, a. 6

1.2 Owner of a road vehicle

For the purpose of this by-law, the owner of a road vehicle is the person who acquires a road vehicle or possesses it under a title of ownership, under a title involving a condition or a term giving him the right to become owner thereof, or under a title giving him the right to use it as owner thereof charged to deliver over.

1.3 Driver of a vehicle drawn by an animal

Anyone pulling or pushing a hand-drawn vehicle, riding an animal or driving a vehicle drawn by an animal, must conform to the provisions of this by-law while driving on the roadway of a public street.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER II**APPLICATION****2.1 Authority of Council**

The Council may, by resolution, designate the members of the municipal Public Security Service; the members of this service are authorized to implement the provisions of this by-law relating to traffic.

2.2 Responsibility of the Police Department

The Police Department of the Montreal Urban Community must ensure that the provisions of this by-law are complied with, including those relating to parking.

2.3 Responsibility of the Municipal Public Security Service

Any person designated in accordance with article 2.1 must ensure that the provisions of this by-law relating to parking are complied with.

2.4 Special Powers

Any police officer and any employee of the City in a position of authority is authorized to limit or prohibit traffic or parking or to divert traffic to allow the execution of road works, including the removal or clearing of snow, or for any other reason of necessity or emergency; for this purpose, they are authorized to install appropriate signs.

2.5 Authority of the Fire Department

At the scene of a Fire Department operation, any fireman may, if required, direct traffic or assist the police and public security services in their task.

In the case of a fire, any representative of fire, police and public security services may suspend or interrupt the movement of vehicles or of pedestrians in any street, road or public place situated in the vicinity of the fire if it is deemed useful to properly fight or control the scene and, for this purpose, he may suspend, for the period deemed necessary, the provisions of this by-law.

2.6 Towing in the case of a fire

In the case of a Fire Department operation, any representative of the fire, police or public security services may tow or cause to be towed any vehicle obstructing Fire Department operations.

2.7 Building with Fire Department Water System

When a building contains a special water supply system for the Fire Department, as required by the Fire Prevention By-law, and such system is provided with a double "Y" or siamese type connections for Fire Department

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

vehicles, it is prohibited to park on the access lanes to such building so as to obstruct access to these connections.

2.8 Traffic prohibited

In the cases contemplated in articles 2.4 and 2.5, no vehicle other than those specifically authorized may circulate on any street or part of street where traffic is prohibited or restricted.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER III

TRAFFIC CONTROL DEVICES

3.1 Authority of Council

The municipal Council is authorized to install and maintain traffic signs, traffic control devices, markings on the pavement or any other appropriate device, to regulate, control or direct traffic or to prohibit or limit parking.

3.2 Stop signs

Is hereby decreed the installation of stop signs on certain streets and at certain intersections as indicated in Schedule "A", annexed to the present by-law to form an integral part hereof.

3.3 Traffic lights

Is hereby decreed the installation of traffic lights at certain intersections as indicated in Schedule "A", annexed to the present by-law to form an integral part hereof.

3.4 Compliance with traffic control devices

Everyone must comply with traffic control devices installed on a public street in accordance with the provisions of this by-law. However, when traffic is directed by a police officer, a school-crossing guard or a person authorized to do so, everyone must comply with the orders or signals given by this person.

3.5 Avoidance of traffic control devices

No one may drive on private property in order to avoid complying with a traffic control device.

3.6 Installation of traffic control devices

No one, except the Council, may install or authorize the installation of a traffic control device on a street.

3.7 Exception

Notwithstanding article 3.6, a person carrying out construction or maintenance works on a public street must install traffic control devices to indicate a temporary danger to be avoided, a temporary direction to be followed or a speed limit other than the prescribed limit to be respected.

3.8 Obstructing a traffic control device

No one may place, maintain or display, on private property, any sign, signal, marking or other device that may be mistaken for or hide from view a traffic control device installed on a public street.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

At the expiration of a period of forty-eight (48) hours indicated in a notice to that effect, the contravener must remove the object or cause them to be removed; if he fails to do so, the municipality may remove it or cause it to be removed at the contravener's expense.

3.9 Tampering with traffic control devices

It is prohibited to tamper, move, conceal or remove traffic control device as well as any other sign placed by the competent authority.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER IV**STOP SIGNS**4.1 Stop sign for a Single Roadway

At an intersection regulated by stop signs installed for only one roadway, the driver of a road vehicle facing a stop sign must stop his vehicle and yield the right-of-way to pedestrians or cyclists crossing the roadway he is on or the one he is about to cross or enter.

4.2 Stop signs for all directions

At an intersection regulated by stop signs for all directions, the driver of a road vehicle must yield the right-of-way to pedestrians crossing the roadway he is about to cross or to enter.

4.3 Right of Way

A driver of a road vehicle who is facing a “stop” sign must stop his vehicle and yield the right-of-way to a vehicle approaching on another roadway that is entering the intersection, and is so close that it constitutes a hazard.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER V

TRAFFIC LIGHTS

5.1 Red light

Unless otherwise directed by a traffic control device, when facing a red light, the driver must stop his vehicle before the pedestrian crosswalk or the stop-line or, if none, at the near side of the intersection, and proceed only when a signal permits him to drive ahead.

5.2 Flashing red light

Unless otherwise directed by a traffic control device, the driver, when facing a flashing red light, must come to a full stop and comply with article 4.3.

5.3 Amber light

Unless otherwise directed by a traffic control device, when facing an amber light, the driver must stop his vehicle before the pedestrian crosswalk or the stop-line, or, if none, at the near side of the intersection he is about to cross, unless he has entered it or is so close to it that he could not stop in safety; he may proceed only when a signal permits him to drive ahead.

5.4 Flashing amber light

Unless otherwise directed by a traffic control device, when facing a flashing amber light, the driver must reduce the speed of his vehicle and, after yielding the right-of-way to road vehicles already crossing the intersection and to pedestrians, proceed straight ahead, turn right or turn left.

5.5 Green light

Unless otherwise directed by a traffic control device, when facing a green light, the driver, after yielding the right-of-way to pedestrians and to road vehicles already in the intersection, must proceed straight ahead, turn right or turn left.

5.6 Green flashing light

Unless otherwise directed by a traffic control device, when facing a green flashing light, the driver must proceed straight ahead or turn left or turn right; he must, however yield the right-of-way to pedestrians and to road vehicles already in the intersection.

5.7 Green arrow

Unless otherwise directed by a traffic control device when facing a green arrow, the driver must move only in the direction indicated by the arrow; he shall, however, yield the right-of-way to pedestrians and road vehicles already in the intersection.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

5.8 Amber arrow

Unless otherwise directed by a traffic control device when facing an amber arrow, the driver must reduce the speed of his vehicle and move only in the direction indicated by the arrow; he shall, however, yield the right-of-way to pedestrians and road vehicles already in the intersection.

5.9 Blocking an intersection

Even if the traffic lights permit entry into an intersection, no driver may enter it if there is not sufficient space ahead of the vehicle to proceed without blocking the intersection; in such case, the driver must stop his vehicle before the near side of the roadway he is about to cross.

5.10 Defective traffic lights

Where traffic lights installed at an intersection are defective or are not in operation, the driver must bring his vehicle to a stop and yield the right-of-way to a vehicle approaching on his right which has reached the intersection before him, except when an adequate traffic control device replaces the traffic light.

The same rule applies to an intersection or crossroads regulated by "stop" signs for all directions.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER VI

RULES OF THE ROAD

6.1 Authority of Council

Council may, by installing signs for this purpose, reserve roadways for the exclusive use of bicycles or of certain categories of road vehicles or for certain maneuvers only; no other road vehicle may be driven on such roadways or, as the case may be, no maneuver other than that permitted may be executed.

6.2 Bicycle Lanes

It is hereby decreed that certain roadways designated in Schedule "A" of this by-law, to form an integral part hereof, are for the exclusive use of bicycles.

6.3 One-Ways

The municipal Council is authorized to designate by by-law the streets, lanes and parts of streets or lanes where one-way traffic only is permitted.

The streets or lanes or part of streets or lanes mentioned in Schedule "A" of this by-law are hereby decreed to be one-way, in the direction indicated for each of them.

6.4 Observing one-way Signs

It is prohibited to drive a vehicle in a direction opposite to that indicated on a one-way sign.

6.5 Right or Left Turn Prohibited

It is prohibited as indicated on signs, to make a right turn or left turn, as at the intersections and on the streets mentioned in Schedule "A" of this by-law, which forms an integral part hereof. **(1)**

6.6 Snow Vehicles

It is prohibited to drive a snow vehicle on any street, public place, park or playground.

This prohibition does not apply to vehicles designed for the removal of snow on the streets of the municipality when they are used for this purpose.

6.7 U-Turns

Council may, by installing signs for this purpose, prohibit U-turns where it so determines.

6.8 U-Turns prohibited

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

It is prohibited to make a U-turn:

- a) at any intersection where a sign prohibits U-turns;
- b) at any intersection where a sign prohibits left turns;
- c) at any intersection where traffic is controlled by traffic lights;
- d) at any intersection where traffic is controlled by a person authorized to do so by this by-law;
- e) On any street, except at an intersection.

6.9 Driving in right-hand lane: two-way road

On a two-way roadway, every road vehicle must be driven in the right-hand lane of the roadway, except to pass another vehicle or where the lane is obstructed or closed to traffic; in such a case, the driver must yield the right-of-way to the vehicle moving in the opposite direction in the lane of the roadway which is not obstructed.

6.10 Driving in right-hand lane: one-way roadway with two lanes or over

On a one-way roadway with two (2) lanes or over, a road vehicle must be driven in the lane nearest the right-hand side of the roadway, except to pass another vehicle, to turn left, to enter an exit ramp from a limited access highway or when the lane is obstructed or closed to traffic.

6.11 Exception

Notwithstanding article 6.10, on a roadway with two (2) or more one-way lanes, a road vehicle may be driven in any of the lanes. In such case, road vehicles moving faster in one lane than in another are not considered to be passing.

6.12 Reduced speed: driving in the right lane

Notwithstanding article 6.11, the driver of a road vehicle moving at a lower speed than the normal traffic must, on a one-way roadway with two (2) lanes or over, drive in the lane nearest the right-hand side of the roadway, unless he is about to turn left, to park or to stop on the left-hand side and has signalled his intention to do so.

6.13 Driving in the right-hand lane: two-way roadway divided into three traffic lanes

On a two-way roadway divided into three (3) traffic lanes, a road vehicle must be driven in the right-hand lane of the roadway; the centre lane must be used only for passing or for left turns.

6.14 Distance between vehicles

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

The driver of a road vehicle following another vehicle must do so at a prudent and reasonable distance, taking account of speed, traffic density, weather conditions and the condition of the roadway.

6.15 Conforming to traffic signs

A driver must at all times control his vehicle and, if the roadway is slippery, he must slow down at a sufficient distance to be able to conform to traffic signs and signals.

Wherever there is a “danger” or “slow” sign, the driver of a road vehicle must reduce his speed so as to be able to stop immediately if required.

6.16 Driving in reverse

No one may drive in reverse unless he can do so in safety and without impeding traffic.

6.17 Driving in reverse: limited access highway

No one may drive in reverse on a limited access highway or on an access or exit ramp, except where so prescribed by a traffic control device.

6.18 Shoulder

No one, except a pedestrian or a cyclist, may move on the shoulder of a public street except in case of necessity.

6.19 Driving on sidewalk or in park

It is prohibited to drive a road vehicle on a sidewalk or over a curb, except where there is a depression leading to a driveway. No one may drive a vehicle or conduct a horse in a park, playground or on the landscaped portion of a street, except for municipal purposes.

6.20 Funeral procession

It is prohibited for the driver of a road vehicle to drive such vehicle so as to impede a funeral procession or an authorized convoy. At any intersection where traffic is controlled by a peace officer, this provision does not apply. In order to identify a funeral procession, all vehicles which are part of the procession must have their headlights on.

6.21 School or hospital zone

In a school or hospital zone, all road vehicles must be driven carefully and silently.

6.22 Splashing

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

When there is water, mud or melting snow on the roadway, the driver of a road vehicle must reduce his speed to avoid splashing pedestrians.

6.23 Driving over a fire hose

It is prohibited for the driver of a road vehicle to drive over an unprotected fire hose, without the authorization of a fireman, a peace officer or a municipal officer.

6.24 Driving on roadway separated by median strip

On a public street which is divided by a median strip or other separation device, the driver of a road vehicle must not cross such separation unless an opening in the separation has been provided for this purpose and only after having made sure that this maneuver may be accomplished without risk.

6.24.1 Driving on limited access road

No one may enter or leave a limited access road, except at the points of access or egress determined by the authority responsible for the maintenance of such road.

6.25 Security zone or strip

It is prohibited for the driver of a road vehicle to drive on the left side of a security zone or traffic median strip where there are signs indicating that vehicles must remain on the right side.

6.26 Braking suddenly

No driver of a road vehicle may brake suddenly, unless compelled to do so for safety.

6.27 Right-of-way on public streets

The driver of a road vehicle who is about to leave private property to cross or enter a public street must yield the right-of-way to a road vehicle moving on such street.

6.28 Right-of-way of pedestrians and cyclists on public streets

The driver of a road vehicle who is leaving or entering private property must yield the right-of-way to a pedestrian or cyclist moving on such street.

6.29 Making way for an emergency vehicle

The driver of a road vehicle must make way for an emergency vehicle whose light or sound signals are in operation.

6.30 Following or passing an emergency vehicle

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

No driver of a vehicle other than a vehicle used for public services may pass or follow at less than one hundred metres (100 m) an emergency vehicle answering an emergency call.

6.31 Wager

No one may drive a road vehicle on a public street for a wager, a stake or a race with another vehicle.

6.32 Running or procession on street or sidewalk

No one may run or take part in a race on a public street or on a sidewalk so as to push or bump against pedestrians or in such a way as to cause an impediment, an annoyance or confusion; however, races may be organized with the written authorization of the municipal council.

No one may organize or take part in a procession on a public street, except with a written authorization of the municipal council.

6.33 Squealing of tires

No one may, in using a road vehicle, make his tires squeal, except in case of necessity.

6.34 Snow blower

Within the limits of the City, no one may use a snow blower on a public street without the presence of a signal-man in front.

6.35 Yield signal

The driver of a road vehicle facing a yield signal must yield the right-of-way to any vehicle moving on the roadway which he proposes to enter when such vehicle is so close that there is a risk of accident.

6.36 Yielding at traffic circles

Unless traffic is controlled by a "stop" or "yield" sign, or by traffic lights, the driver of a road vehicle approaching a traffic circle must yield the right-of-way to vehicles which have already entered the circle.

Each street connecting with a median strip or a traffic circle is considered as a separate intersection.

6.37 Signalling a change of direction

A driver of a road vehicle who is about to make a turn, change lanes, make a U-turn or return to the roadway from the shoulder or a parking area must, after ascertaining that he may do so in safety, signal his intention by means of his turning signal lights.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

6.38 Manual signals

The driver of a road vehicle that is not required to carry turning-signals lights, or on which they are defective, must signal his intention by manual signals.

He shall:

- (1) to stop or decrease speed, extend his forearm vertically downwards outside;
- (2) to make a right turn, extend his forearm vertically upwards outside;
- (3) to make a left turn, extend his forearm horizontally outside.

6.39 Continuous signalling of change in direction

The driver of a road vehicle must signal his intention continuously for a sufficient distance to ensure the safety of the other users of the public street.

6.40 Towing behind vehicle

The driver of a vehicle cannot tow anyone on bicycle, in-line skates, skis, sleighs or in any other fashion.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER VII

TURNING AND CHANGING DIRECTION

7.1 Left turn: yielding right of way

A driver of a road vehicle who is about to turn left must yield the right-of-way to a road vehicle approaching from the opposite direction that is so close as to make the turn hazardous.

7.2 Left turn: one-way roadway with two lanes or more

On a one-way roadway with two (2) lanes or over, a driver of a road vehicle who is about to turn left at an intersection must, after signalling his intention and ascertaining that he can do so in safety, move to the extreme left of the roadway or into the space reserved for that purpose and indicated by an adequate traffic control device.

7.3 Left turn: two-way roadway with two lanes or more

On a two-way roadway, a driver of a road vehicle who is about to turn left at the intersection of another two-way roadway must, after signalling his intention and ascertaining that he can do so in safety, approach the centre line of the roadway on which he is driving, proceed in a straight line to the near side of the road he wishes to enter, and turn left as soon as the way is clear, so as to enter the right-hand part of the other roadway.

7.4 Left turn: one-way roadway unto two-way roadway

On a one-way roadway, a driver of a road vehicle who is about to turn left at the intersection of a two-way roadway must, after signalling his intention and ascertaining that he can do so in safety, move to the extreme left of the roadway on which he is driving, proceed in a straight line to the near side of the roadway he wishes to enter and turn left as soon as the way is clear, so as to enter the right-hand part of the other roadway.

7.5 Left turn: one-way roadway unto multiple two-way

On a one-way roadway, a driver of a road vehicle who is about to turn left at the intersection of a two-way roadway with two (2) or more traffic lanes in each direction must, after signalling his intention and ascertaining that he can do so in safety, move to the extreme left of the roadway on which he is driving, proceed in a straight line to the near side of the roadway he wishes to enter and turn left as soon as the way is clear, so as to enter the other roadway to the right of and as close as possible to the centre line.

7.6 Left turn: multiple two-way unto multiple two-way

On a two-way roadway with two (2) lanes or over in each direction, a driver of a road vehicle who is about to turn left at the intersection of a two-way roadway

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

with two (2) lanes or over in each direction must, after signalling his intention and ascertaining that he can do so in safety, move to the centre line of the roadway on which he is driving, proceed in a straight line to the near side of the roadway he wishes to enter and turn left as soon as the way is clear, so as to enter the other roadway to the right of and as close as possible to the centre line.

7.7 Left turn: one-way unto one-way

On a one-way roadway, a driver of a road vehicle who is about to turn left at the intersection of a one-way roadway must, after signalling his intention and ascertaining that he can do so in safety, approach the extreme left of the roadway on which he is driving, proceed to the near side of the roadway he wishes to enter and turn left as soon as the way is clear, so as to enter the left-hand part of the roadway.

7.8 Left turn: two-way unto one-way

On a two-way roadway, a driver of a road vehicle who is about to turn left at the intersection of a one-way roadway must, after signalling his intention and ascertaining that he can do so in safety, approach the centre line of the roadway on which he is driving, proceed in a straight line to the near side of the roadway he wishes to enter and turn left as soon as the way is clear so as to enter the left-hand part of the other roadway.

7.9 Left turn: on one-way, away from intersection

The driver of road vehicle who is about to turn left to leave on one-way roadway unto a lane or private entrance, must approach the turning point in the extreme left lane of the roadway and turn while keeping close to the left curb of the roadway.

7.10 Left turn: away from intersection

The driver of a road vehicle wishing to turn left to leave the roadway unto a lane or private entrance, must approach the turning point in the right-lane which is closest to the centre of the roadway and must yield the right-of-way to any road vehicle approaching in the opposite direction and which is close enough to constitute an immediate danger of collision.

7.11 Right turn: at an intersection

The driver of a road vehicle who wishes to turn right at an intersection must, after signalling his intention and ascertaining that he can do so in safety, move to the extreme right of the roadway or into the space reserved for that purpose by means of an adequate traffic control device, make a sharp turn and not encroach on the left of the centre of the road he is entering.

7.12 Right turn: away from intersection

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

A driver proposing to turn right to leave the roadway unto a lane or private entrance, must approach the turning point in the traffic lane closest to the right curb of the roadway and turn while staying close to the right curb.

7.13 Turning: right of way to pedestrians

The driver of a road vehicle travelling along a roadway where vehicles have the right-of-way and making a turn at an intersection, must yield the right-of-way to pedestrians crossing the roadway which the vehicle is about to enter.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER VIII**PASSING****8.1 No-passing zones**

The municipal Council is authorized to determine roadways or part of roadways in which it is particularly dangerous to pass or to drive on the left side of the roadway, and to identify by signs and appropriate markings the beginning and the end of such zones and all drivers of vehicles must conform to these indications.

8.2 Signalling before passing

The driver of a road vehicle passing another vehicle moving in the same direction must signal his intention by means of his turning-signal lights and may also, at night, signal his intention by flashing his headlights.

8.3 Passing prohibited

No person may pass:

- (1) where the driver of a vehicle behind him has already signalled his intention to pass or has already begun to pass;
- (2) where the visibility is insufficient to allow entry onto the other part of the roadway in safety, or;
- (3) On a two-way roadway, where the other part of the roadway is not clear of traffic for a sufficient distance to allow him to pass and return to the right of the roadway in safety.

8.4 Passing a bicycle

The driver of a road vehicle may pass a bicycle within a single traffic lane only if there is sufficient space to allow him to do so in safety.

8.5 Passing on a two-way roadway

On a two-way roadway, the driver of a road vehicle passing another vehicle must return to the right lane as soon as possible, after signalling his intention and ascertaining that he may do so without risk to the vehicle being passed.

8.6 Speed of vehicle being passed

The driver of a road vehicle being passed or about to be passed shall not increase the speed of his vehicle while it is being passed.

8.7 Lane-hopping

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

No person may execute lane-hopping with a road vehicle. The driver of a vehicle who, following a zigzag pattern, successively passes two (2) or more road vehicles on a one-way roadway having two (2) or more traffic lanes is considered to be lane-hopping.

8.8 Passing prohibited

No person may, to pass, use the lane reserved for traffic going in the opposite direction:

- (1) when approaching the crest or at the crest of an elevation or on a curve where he cannot see, at a sufficient distance, vehicles approaching from the opposite direction;
- (2) In or upon, or when approaching an intersection, a level crossing, a viaduct, a tunnel or a properly identified pedestrian crossing.

8.9 Passing to the right prohibited

No driver of a road vehicle may pass another vehicle to the right, except where the vehicle being passed is turning left or is about to turn left; in no event may he drive off the roadway.

8.10 Solid lines

Where lanes are marked off by a solid double line, a solid single or a double line consisting of a solid line and a broken line, and the solid line is situated on the side of the lane he is driving in, no driver of a road vehicle may cross the line to pass.

8.11 Exception

Notwithstanding section 8.10, the driver of a road vehicle may cross a solid line providing that he can do so in safety, if the lane is obstructed or closed to traffic, or to pass a horse-drawn vehicle, a bicycle or a pedestrian.

8.12 Broken line

Where lanes are marked off by a broken line, the driver of a road vehicle may cross it to pass or to change lanes in accordance with this by-law.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER IX

PARKING AND STOPPING

9.1 Authority of Council

Council may prohibit, restrict or otherwise regulate the stopping and parking of vehicles on public streets by placing appropriate signs for this purpose.

9.1.1 It shall be prohibited to park and leave unattended any road vehicle occupied by a child of less than 10 years old in any parking space referred to by the present by-law or on a street.

PC-2565-7, a. 1

9.1.2 It shall be prohibited to park and leave unattended for more than 10 minutes, any road vehicle occupied by an animal in any parking space referred to by the present by-law or on a street.

PC-2565-7, a. 1, PC-2565-17, a. 1

9.2 It shall be prohibited to stop a road vehicle on a public street, or on part thereof or on municipal property:

1. In locations indicated under the schedule A.12;
2. In locations indicated under the schedule A-17, between 8:00 a.m. and 8:30 a.m. and between 2:00 p.m. and 2:30 p.m., between August 15 and June 30th.

PC-2565-19, a. 1, PC-2565-21, a. 1, PC-2565-25, a. 1, PC-2565-31, a. 1

9.3 Parking prohibited (2)

It is prohibited to park a vehicle on a public street, on part thereof or on municipal property in the locations and during the hours mentioned in Schedule "A" annexed to this by-law to form an integral part hereof.

More specifically, it shall be prohibited to park a vehicle at locations indicated on schedule A.2.

PC-2565-6, a. 3

9.3.1 Limited Parking

It is prohibited to park a vehicle on a public street or on City property for more than twenty-four (24) consecutive hours.

Notwithstanding the preceding paragraph, it is prohibited to park a vehicle in a public street or on City property, from November 15 to April 15, between 12:00 a.m. and 7:00 a.m.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

In residential sectors, as defined by the zoning by-law it is prohibited to park, on a public street, a vehicle other than a passenger vehicle, except:

- a) a vehicle which is being loaded or unloaded, provided this operation is carried out without interruption;
- b) a vehicle used to carry out repairs in or on an immovable situated on the same public street;
- c) a vehicle used to build, maintain or repair public utilities such as a watermain, sewers public lighting, supply of electricity, natural gas, telephone and cable television, and which are situated on this street or on land adjacent thereto;
- d) a vehicle to an emergency (police, fire, medical, etc.).

PC-2565-1, a. 1; PC-2565-2, a. 1, PC-2565-4, a.1, PC-2565-39, a. 1

9.3.2 Parking Limited by a sign

It is prohibited to park on a road vehicle for a period of time exceeding that determined by a sign limiting the permitted parking period.

Without limiting the general scope of the preceding paragraph, it is prohibited to park a vehicle:

1. For a period in excess of 60 minutes at locations indicated on schedule A.3;
2. Between September 1st and June 30th, from Monday to Friday, between 9:00 a.m. and 4:00 p.m., at locations indicated on schedule A.6;
3. For a period in excess of 2 hours, from Monday to Friday, between 9:00 a.m. and 9:00 p.m., at locations indicated on schedule A.7;
4. In streets and locations where the exclusive right to park a vehicle is granted to handicapped persons as indicated on schedule A.8;
5. From Monday to Friday, between 7:00 a.m. and 9:00 a.m., for a period not exceeding 15 minutes, at locations indicated on schedule A.9;
6. Between 9:00 a.m. and 7:00 p.m. on Sundays, at locations indicated on schedule A.10;
7. For a period in excess of 1 hour, between 9:00 a.m. and 5:00 p.m., at locations indicated on schedule A.11.

PC-2565-21, a. 2

8. Between 1:00 a.m. and 7:00 a.m., at locations indicated on schedule A-8.2

PC-2565-22, a. 1.1

9. For a period in excess of 15 minutes, at locations indicated on schedule A-15;
10. For a period in excess of 2 hours, at locations indicated on schedule A-15; **(3)**
11. For a period in excess of 3 hours, at locations indicated on schedule A-16.

PC-2565-25, a. 2

12. For a period in excess of 90 minutes, at locations indicated on schedule A-18.

PC-2565-26, a. 1

13. For a period in excess of 90 minutes, at locations contemplated in paragraph 9.5 h) and in schedule A-19 **(4)**

PC-2565-30, a. 1, PC-2565-33, a. 1

14. For a period not to exceed 3 hours, at the locations indicated on schedule A-16; **(5)**
15. For a period not to exceed 12 hours at the locations indicated on schedule A-20;
16. For a period not to exceed 12 hours, on Saturdays and Sundays at the locations indicated on schedule A-21.

PC-2565-31, a. 2

17. For a period in excess of four hours, from Monday to Friday, between 9:00 a.m. and 5:00 p.m., at locations indicated on Schedule A-22

PC-2565-37, a. 1

17. On the street, between November 15 and April 15, in locations indicated under schedule A-23; **(6)**
18. On the street, between May 1st and November 30th of each year in locations indicated under schedule A-24. **(7)**

PC-2565-41, a. 1

9.4 Stopping and Parking of Taxis Prohibited

It is prohibited to stop or park a taxi on a public street, while waiting for a call, elsewhere than at the stands mentioned in Schedule "A", annexed to this by-law to form an integral part hereof.

9.5 Parking Spaces

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

- a) The municipal Council is authorized to establish and maintain, in the streets and public places, parking spaces for vehicles by marking or painting the pavement;
- b) In the cases contemplated in the preceding paragraph, the driver of a vehicle may only occupy a single parking space and may not encroach upon a contiguous parking space;
- c) Municipal parking lots shall be established on the properties illustrated as such on the plans attached as schedule A-4;
- d) Overnight parking between 1:00 a.m. and 7:00 a.m. on a municipal parking lot shall be prohibited except as and if specifically permitted pursuant to another provision of the present by law;
- e) By taking into account the restriction stipulated under paragraph d), it shall be permitted to park a road vehicle on a municipal parking lot, for a period not to exceed 3 hours, from Monday to Saturday, between 9:00 a.m. and 6:00 p.m.
- f) The 3-hour restriction stipulated under paragraph e) shall not apply to the "de la Fabrique" municipal parking lot and to this part of the municipal parking lot located at "41-61 Donegani avenue" and which is outlined in yellow and as they appear on the plans attached as Schedule A-4;
- g) By taking into account the restriction stipulated under paragraph d), it shall be permitted to park a road vehicle on this part of the municipal parking lot located at "41-61 Donegani Avenue" and outlined in green as it appears on the plan attached as part of schedule A-4, for a period not to exceed 90 minutes.

PC-2565-6, a. 5, PC-2565-28, a. 1

- h) *Repealed.*

PC-2565-30, a. 2, PC-2565-33, a. 2, PC-2565-41, a. 2

9.6 Stopping for Gas fill-up Prohibited

No one may stop or park a vehicle on a public street to fill the tank or in such a way as to hinder access to a property or to impede traffic.

9.7 Parking procedure

Unless otherwise indicated by the authority having jurisdiction, a vehicle must be parked not more than thirty centimetres from the near edge of the roadway and facing the same way as traffic.

9.8 Parking on a slope

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

Where a road vehicle is parked on a slope, its front wheels must be turned towards the near edge of the roadway.

9.9 Parking in lanes prohibited

It is prohibited to park a vehicle in a public lane except for loading or unloading, provided this operation is carried out without interruption.

9.10 Stopping at night for an emergency

Where a road vehicle is stopped at night on a roadway out of necessity, the driver must keep his parking lights on, or signal the presence of his vehicle by lanterns or any other luminous devices visible from not less than 150 metres and used pursuant to the standards prescribed by regulation of the Government.

9.11 Parking and stopping prohibited

No one may stop or park a vehicle:

- (1) on a sidewalk;
- (2) at less than five metres (5 m) from a fire hydrant;
- (3) at less than five metres (5 m) from a fire station or a police station or at less than eight metres (8 m) from such buildings if the vehicle is parked or stopped on the opposite side of the street;
- (4) at less than five metres (5 m) from a "stop sign";
- (5) in a pedestrian crosswalk or at less than five metres (5 m) therefrom;
- (6) in traffic lanes reserved exclusively for certain types of vehicles;
- (7) in a loading zone or in an area reserved exclusively for public transit vehicles and identified as such;
- (8) in an intersection or at less than five metres (5 m) therefrom;
- (8.1) in the entrance or exit of a limited access road;
- (9) on an elevated highway, a viaduct or a bridge, or in a tunnel;
- (10) on a median strip;
- (10.1) on a railway crossing or at less than five metres (5 m) therefrom;
- (10.2) on a connecting lane;
- (11) in front of a sidewalk ramp intended for the handicapped;

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

- (12) in areas where passing is prohibited;
- (13) at a place where a parked or stopped road vehicle would render a traffic control device ineffective;
- (14) within twenty-five metres (25 m) of an intersection where traffic is controlled by traffic lights;
- (15) in the areas reserved for the access of Fire Department vehicles and identifies as such;
- (16) in front of the entrance to a private property, or in front of an entrance to or an exit from a lane;
- (17) within six metres (6 m) of an excavation in the street or an obstruction;
- (18) on a public street, outside of the pavement;
- (19) in a park or in a playground, except in the areas reserved for this purpose;
- (20) on the side of the roadway, alongside a vehicle which is stopped or parked near the curb or on the side of the street;
- (21) so as to obstruct or impede the movement of other vehicles or to impede access to a property;
- (22) in a traffic lane reserved for the exclusive use of bicycles and identified as such by a "cycle path" sign;
- (23) in an area where parking is reserved for the handicapped and identified as such by a "handicapped parking" sign;
- (24) in front of the emergency exits of all public buildings and along a length of ten metres (10 m) on each side of such exits;
- (25) on the left side of the roadway in the streets with two roadways separated by a mall or other construction and on which traffic is permitted in one direction only;
- (26) On private land, at less than 60 centimetres from a public street.

PC-2565-39, a. 2

However, notwithstanding the prohibitions contemplated in the first paragraph and to the extent that such manoeuvre may be carried out safely, the driver of a vehicle transporting a handicapped person may stop the vehicle to allow this person to embark or disembark the vehicle;

9.12 Municipal Works

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

It is prohibited to park a vehicle in any street or part of street where the engineer or the director of Public Works of the City, or their employees, have placed temporary signs prohibiting parking to allow the execution of roadwork, including snow removal or any other reason of necessity or emergency.

9.13 Towing of Vehicles

To facilitate the performance of work on roads, including the removal and clearing of snow, and for any other reason of necessity or emergency, the engineer or the director of Public Works of the City, or their employees, the commanding officer of the Police Department and his assistants and the persons authorized for this purpose by the Council may remove or cause to be removed any vehicle parked where it hinders the work of the City and tow or cause this vehicle to be towed.

In the case of towing a vehicle which is parked contrary to any provision of the present by-law, the owner is liable of the penalty provided for in such a case, and can only recover possession of his vehicle upon payment of the actual towing costs and the actual storage costs, in addition to tickets issued or any other previous unpaid ticket.

PC-2565-36, a. 1, PC-2565-46, a.1

9.14 Pushing a Vehicle Prohibited

It is prohibited for anyone not legally in charge of a vehicle to move or push such vehicle into an area where parking or stopping is prohibited.

9.15 Unattended Vehicle

It is prohibited to leave a vehicle with the motor running on a public street or on City property, unless the driver is behind the steering wheel.

When a vehicle left unattended on a public street or on City property, it must be locked and closed in such a way that it cannot be set in motion.

PC-2565-4, a. 3

9.16 Authority to Move a Vehicle

Any peace officer may, at the expense of the owner, move or cause to be moved a vehicle stopped or parked in contravention to a provision of this chapter.

9.17 Abandoning Vehicle Prohibited

Except in the case of an emergency, it is prohibited to abandon a motor vehicle on a public street.

9.18 Authority to Move a Vehicle

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

A peace officer is authorized to move and store, in the nearest and most convenient place, at the expense of the owner, a vehicle abandoned on a public street or on municipal property.

9.19 Repairs on public street

It is prohibited to repair a vehicle on a public street.

9.20 Advertising and signs

It is prohibited to park a vehicle on a public street or on City property for the purpose of selling or exchanging same or to exhibit a sign or other form of advertising.

PC-2565-4, a. 4

9.21 Deliveries

It is prohibited for the owner or person in charge of a vehicle used for the transport of merchandise or materials to load or unload such vehicle unless it is parked in parallel with a roadway. Such loading or unloading must be carried out without interruption.

9.22 Parking of buses, trucks, trailers, machinery and equipment prohibited

It is prohibited to park in any street or public place or on City property, a bus, a truck, a tractor, a van, a trailer, a semi-trailer, a motorized or non-motorized camper, a service vehicle, a commercial or delivery vehicle except for loading and unloading, which must be carried out without interruption.

The first paragraph shall also apply in respect of these parking lots open to the public and which appear in schedule G-1 when the owners of said parking lots agreed that such parking lots be regulated pursuant to said first paragraph.

This article does not apply to a vehicle used for municipal works or public utilities.

PC-2565-4, a. 5, PC-2565-35, a. 1

9.23 Parking of heavy vehicles

In residential zones, as defined and delimited pursuant to the zoning by-law number 2495A and its amendments for the City of Pointe-Claire, it shall be prohibited to park in a street, on a public place or on City property a vehicle weighting more than 4.5 metric tons or a vehicle with more than two axles, for a period of more than three hours, between midnight and 7:00 a.m.

The present article does not apply to a vehicle used for municipal works or public utilities.

PC-2565-4, a. 6, PC-2565-24, a. 1

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

9.24 Parking on vacant lots

It is prohibited to establish a parking area on a vacant lot either for the parking of vehicles for a fee or for the sale or exchange of new or used vehicles, without first having obtained a permit for this purpose from the Council, in accordance with municipal by-laws.

9.25 Spaces controlled by parking meter

No vehicle may be parked in a parking space controlled by a parking meter, unless the owner or the person in charge of the vehicle has first paid the required amount as indicated on the notices and signs.

9.25.1 Parking procedure

The owner or driver of the vehicle must park the vehicle so as to occupy only the space controlled by such parking meter without encroaching upon the adjacent space.

It is prohibited to park a vehicle in a position other than that which places the vehicle completely within the area designated for this purpose.

9.25.2 Exceeding time limit

It is prohibited to occupy with a vehicle a parking space controlled by a parking metre after the expiration of the time permitted by the sum placed in the metre.

9.25.3 Defective parking meter

It is prohibited to occupy a parking space controlled by a parking metre when such metre is defective.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER X**RATE OF SPEED**

- 10.1 Any rate of speed or any imprudent action that is unsafe or that endangers life or property is prohibited on all streets.

Without restricting the scope of the first paragraph, no one may drive a road vehicle at a speed:

- 10.1.1 Exceeding 30 kilometres per hour (30 KM/H) in any public streets designated, according to the caption, "ZONE DE 30 KM/H", on the plan of speed limitations prepared by Engineering, attached hereto as schedule "A-5", and bearing a signalisation of 30 km/h.
- 10.1.2 exceeding 40 kilometres per hour (40 KM/H) in any public streets designated, according to the caption, "ZONE DE 40 KM/H", on the plan of speed limitations prepared by Engineering, attached hereto as schedule "A-5", and bearing a signalisation of 40 km/h.
- 10.1.3 exceeding 50 kilometres per hour (50 KM/H) in any public streets designated, according to the caption, "ZONE DE 50 KM/H" on the plan of speed limitations prepared by Engineering, attached hereto as schedule "A-5", and bearing a signalisation of 50 km/h.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER XI

RULES APPLICABLE TO CYCLES AND MOTORCYCLES

11.1 Driving a Motorcycle, Light Motorcycle or Moped

The driver of a motorcycle, light motorcycle or moped must remain seated in the seat and keep hold of the handlebars.

11.2 Driving a bicycle

The driver of a bicycle must drive astride it and keep hold of the handlebars.

11.3 Passengers on Motorcycles, Light Motorcycles and Mopeds

No driver of a motorcycle, light motorcycle or moped may carry any other person on the vehicle unless it is equipped with permanently fixed seats designed for that purpose and with foot-rests fixed on each side of the vehicle; when the vehicle is moving, a passenger must be seated facing the handlebars and with both feet on the foot-rests.

11.4 Passenger on Bicycle

No driver of bicycle may take a passenger unless his vehicle is equipped with a fixed seat for that purpose.

11.5 Headlights on

The driver of a motorcycle, light motorcycle or moped must keep the white headlight of his vehicle on at all times.

11.6 Group of Motorcycles

Drivers of motorcycles, light motorcycles or mopeds driving in groups of two or more in one traffic lane must drive in staggered formation.

11.7 Driving a bicycle

Drivers of bicycles must drive on the extreme right-hand side of the roadway, in the same direction as the general traffic, except where that space is obstructed or if they are using a cycle path or cycle lane or are about to turn left.

The driver of a bicycle must comply with stop signs, traffic lights and any other traffic control device.

When driving in a group, bicyclists must keep in single file; in no case may such a file be composed of more than 15 cyclists.

11.8 Driving between Vehicles

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

No person may drive a motorcycle, a light motorcycle or a moped or a bicycle between two lines of vehicles standing or in motion in adjacent traffic lanes.

11.9 Cycle Paths

Where the roadway includes a cycle path or a cycle lane, bicycle drivers must use it.

11.10 Driving prohibited

It is prohibited to drive a motorcycle, light motorcycle or moped on a sidewalk, in a park or playground, except for municipal purposes.

11.11 Pedestrian Overpass or Tunnel

It is prohibited to drive a motorcycle, light motorcycle or moped on a pedestrian overpass situated above a public highway or a railroad track or in a pedestrian tunnel situated below a public highway or a highway track. This prohibition also applies to bicycles.

11.12 General Prohibition

Between 11:00 pm and 7:00 am, it is prohibited to drive a motorcycle, light motorcycle or a moped on a public street. This prohibition does not apply to a person using a motorcycle, a moped or a light motorcycle to proceed to one's residence or work place or to return therefrom, provided the shortest circuit is used for this purpose; this prohibition also does not apply to peace officers in the performance of their duties.

11.13 Bicycles on Overpasses

It is prohibited to ride a bicycle on any part of an overpass designed for vehicular traffic, including on the roadway, whether such overpass be over a street, highway or railroad tracks.

11.14 Earphones

The driver of a motorcycle, light motorcycle, moped or bicycle is prohibited from wearing earphones when operating such equipment.

11.15 Road crossing

The operator of a bicycle emerging from a lane, driveway, sidewalk or a private driveway, must stop the bicycle immediately prior to driving unto or across a public sidewalk or road, and must exercise extreme care in making such movements.

11.16 Hand signals

The operator of a bicycle who wishes to turn or to stop his bicycle must give proper hand signals of his intention. He must:

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

- (1) to stop or to slow down, place his left forearm down vertically;
- (2) to turn right, place his right arm horizontally, or his left forearm up vertically;
- (3) To turn left, place his left arm horizontally.

11.17 Accident report

The operator of a bicycle involved in an accident with a motorist, pedestrian or another cyclist must immediately report it to a peace officer.

11.18 Parking of bicycles

In a commercial zone, bicycles must be parked in zones or places designated for this purpose.

It is prohibited to park a bicycle alongside a building so as to interfere with pedestrians, or alongside a roadway so as to interfere with traffic or with persons getting into or out of motor vehicles.

It is also prohibited for a person other than the owner or operator of a bicycle to move a bicycle parked in accordance with this by-law or to interfere or in any manner hinder any person from parking a bicycle in accordance with this by-law.

However, a peace officer or a member of the Fire Department may move, or as the case may be, prevent the parking of a bicycle, when, in his judgement, this action is necessary to properly safeguard persons or property.

11.19 Registration of bicycle

The owner of a bicycle residing within the limits of the City must register such bicycle with and obtain from a person designated for this purpose by Council a sticker which must be permanently fixed on such bicycle.

The cost of the sticker is five dollars (\$5.00). It remains valid until the ownership of the bicycle changes. When the address of the owner of the bicycle changes, the original sticker must be replaced by the designated person and the cost of the new sticker is three dollars (\$3.00).

The cost of replacing a lost or damaged sticker is three dollars (\$3.00).

11.20 Bicycle equipment

A bicycle must be equipped with at least one braking device on the back wheel. This device must be in good working order and be sufficiently powerful to rapidly stop the rotation of the wheel when on a dry and flat paved road.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

It is prohibited to operate a bicycle with a brake system which is modified or altered in such a way that its efficiency is reduced.

A bicycle must be equipped with at least:

- (1) a white reflector in front;
- (2) a red reflector in the back;
- (3) a yellow reflector on each pedal;
- (4) a yellow reflector fixed on the spokes of the front wheel;
- (5) a red reflector fixed on the spokes of the back wheel;

At night, on a public road, a bicycle must also be equipped with at least one white beam in front and a red light in the back.

A bicycle must also be equipped with a horn.

It is prohibited to use such horn except in case of necessity.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER XII

BUSES AND MINIBUSES

12.1 Passenger Boarding and Unboarding

The driver of a bus or minibus, when taking on or discharging passengers, must stop his vehicle on the extreme right of the roadway or in the zones provided for that purpose.

12.2 Authority of Council

The Council may determine stop zones which must be clearly identified by adequate traffic control devices.

12.3 Stop Zones

Stop zones for buses and minibuses, the locations described in Schedule "A" of this by-law, are hereby decreed to form an integral part hereof. **(8)**

12.4 Re-entering a Driving Lane: Priority

The driver of a road vehicle must yield the right-of-way to a bus when the driver of a bus is flashing his turning-signal lights with a view to re-entering the lane in which he was moving before he stopped.

The obligation to yield the right-of-way applies only to drivers of road vehicles moving in the lane that the driver of the bus wishes to re-enter.

12.5 Re-entering a Driving Lane: Turning Signal Lights

The driver of a bus must not flash his turning signal lights until he is about to re-enter the lane, after ascertaining that he can do so in safety.

12.6 Interpretation

In this Chapter, the expressions "school bus" and "schoolchild" have the meaning attributed to them by the Highway Safety Code (L.R.Q., c.24, 1a. 386).

12.7 Boarding and Disembarking of Schoolchildren: Warning

The driver of a school bus must, when stopping to take on or disembark schoolchildren, give warning by operating the flashing lights (contemplated in article 207 of the Highway Safety Code) of his vehicle for the whole time that the schoolchildren are not in safety.

12.8 Buses stopped in Single File

For the purposes of article 12.7, where two or more school buses are stopped in single file and the driver of one of them is taking on or discharging

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

schoolchildren, the driver of every following bus must also operate the flashing lights of his vehicle.

12.9 Flashing lights: stopping

A driver approaching a school bus whose flashing lights (as prescribed by article 207 of the Highway Safety Code) are operating must stop his vehicle more than five (5) metres from the bus, and shall not pass it in either direction until the flashing lights are turned off and he ascertains that he can pass in safety.

The first paragraph does not apply to a vehicle passing a school bus on an adjacent roadway separated by a median strip or by any other raised physical separation.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER XIII

REGULATIONS APPLICABLE TO EMERGENCY VEHICLES

13.1 Exemption from certain provisions

The driver of an emergency vehicle is exempt, in the exercise of his functions, from the obligations imposed by articles 4.1 to 4.3, 5.1, 5.2, 5.7, 5.10, 6.36, 9.2, 9.3, 9.3.1, 9.5, 9.7, 9.8, 9.11 and 10.1, whenever the situation requires it.

13.2 Exemption: signals in operation

No emergency vehicle may be driven under the exemption contemplated in article 13.1 unless the vehicle is equipped with appropriate light or sound signals and unless they are in operation.

13.3 Use of signals

The driver of an emergency vehicle must not operate the light or sound signals except in the exercise of his functions and only where the situation requires it.

CHAPTER XIV

RULES APPLICABLE TO HORSE-DRAWN VEHICLES AND TO HORSES

14.1 *Repealed.*

14.2 *Repealed.*

14.3 *Repealed.*

PC-2565-9, a. 7

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER XV

RULES APPLICABLE TO SPECIAL LOADS

15.1 Driving with a Load

No one may drive or authorize someone else to drive, on a public street, a road vehicle carrying a load unless such load is solidly attached or secured or adequately covered.

The owner or driver of a vehicle carrying a load must take the necessary precautions so that no part of this load is lost so as to soil, encumber or obstruct a public street.

15.2 Security measures

The load of road vehicle must be arranged, secured and covered so that it does not reduce the driver's field of vision, does not interfere with the stability or handling of the vehicle and does not hide the lights or headlights of the vehicle.

15.3 Load Exceeding One (1) Meter

On the outer end of a load that extends beyond the rear of a road vehicle or combination of road vehicles, by more than one metre, the driver or owner of the vehicle or combination of vehicles must install a square red flag or a reflector panel which conforms to the norms prescribed by provincial regulations and, at night, a red light visible for not less than one hundred and fifty (150) metres from the rear and from the sides.

15.4 Oversized Objects

It is prohibited to transport oversized objects which may cause a hindrance to traffic, without a permit issued by the City Engineer; this permit must indicate the period during which this transport may be carried out and the route to be followed; it is issued on the following conditions:

- a) the applicant must establish that he has obtained the required authorizations from the telephone and electricity companies when required because of the height of the objects;
- b) the transport must be carried out between 7:00 am and 7:00 pm;
- c) the route to be followed must be the shortest and the less busy;
- d) sufficient deposit to cover damages to persons or to public property must be deposited with the application;
- e) a police officer or a municipal employee must be present at the site.

15.5 Obstruction to traffic

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

No oversize vehicle and no object which may cause hindrance to traffic or damage the roadway may be transported or circulate on a public street without a written authorization from the City Engineer indicating at what time this may be done and the route to be followed. When requested to do so, the driver of the vehicle must produce such authorization.

15.6 Excessive width

No one may drive or allow to be driven a road vehicle or a combination of road vehicles carrying a load exceeding the width of the vehicle, or of the combination of vehicles, at the widest point of the vehicle and its required accessories, unless he is in possession of a special permit issued for this purpose in accordance with provincial regulations.

15.7 Excessive length

No one may drive or allow to be driven a road vehicle, or a combination of road vehicles, transporting a load which exceeds the length of the vehicle, or of the combination of vehicles, by more than one metre at the front or by more than two (2) metres at the rear, unless he is in possession of a special permit issued for this purpose in accordance with provincial regulations.

15.8 Folding panel

It is prohibited to drive, park or stop on a public street a vehicle with a folding panel when such panel is folded down unless the panel supports a load.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER XVI**PEDESTRIANS****16.1 Courtesy towards pedestrians**

A driver must act with courtesy towards pedestrians by allowing them the right-of-way on a roadway if circumstances permit.

16.2 Pedestrian lights

16.2.1. At an intersection where there are pedestrian lights, pedestrians must comply therewith;

16.2.2. When facing a blue or white signal with the silhouette of a pedestrian, a pedestrian may cross the roadway;

16.2.3. When facing a white flashing luminous signal with the silhouette of a pedestrian, a pedestrian having started to cross the roadway must proceed quickly to reach the sidewalk or security zone;

16.2.4. When facing a luminous signal with the silhouette of a white or blue hand, no pedestrian may enter the roadway;

16.2.5. The driver of a road vehicle must yield the right-of-way to a pedestrian crossing the roadway and facing a white or flashing signal.

16.3 Pedestrian: priority on green light

Notwithstanding article 16.2, at an intersection regulated by traffic lights, the driver of a road vehicle must yield the right-of-way to a pedestrian facing a green light, whether or not there is a pedestrian sidewalk.

16.4 Non-regulated intersection

16.4.1. At a pedestrian crosswalk not situated at an intersection regulated by traffic lights, a pedestrian must, before crossing the roadway, ascertain that he may do so in safety;

16.4.2. Where a pedestrian enters a pedestrian crosswalk, the driver of a road vehicle must stop his vehicle to allow the pedestrians to cross the roadway;

16.4.3. Where a pedestrian crosswalk is regulated by traffic lights or pedestrian lights, the rules provided in articles 16.2 and 16.3 apply.

16.5 Crossing a Street in a Non-Protected Area

Where there is no intersection or pedestrian crosswalk in the immediate area, a pedestrian crossing a public street must yield the right of way to the road vehicles moving on it.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

16.6 Soliciting Transportation

No pedestrians may solicit transportation on the roadway or where passing is prohibited.

16.7 Business Transactions on the Street

No pedestrians may stand on the roadway with the intent of transacting business with the occupant of a road vehicle.

16.8 Pedestrian Crosswalk: Use Mandatory

If there is an intersection or a pedestrian crosswalk nearby, a pedestrian may cross a public street only at that place.

16.9 Crossing Diagonally

No pedestrians may cross diagonally at an intersection unless authorized by a traffic control device or by a peace officer.

16.10 Authority of Council

Council may lay out pedestrian crosswalks which must be clearly identified by appropriate signs.

16.11 Traffic signals for Pedestrians

Is hereby decreed the installation of traffic signals for pedestrians at the intersection of public streets and elsewhere, as described in Schedule "A" of this by-law.

16.12 Pedestrian Crosswalks and Security Zones

Is hereby enacted the establishment of pedestrian crosswalks and security zones as listed in Schedule "A" annexed to this by-law to form an integral part hereof. (9)

16.13 Complying with Traffic Lights

Where there are no pedestrian lights, pedestrians must comply with traffic lights and other traffic control devices.

16.14 Use of Sidewalk Mandatory

Where there is a sidewalk bordering the roadway, pedestrians must use it.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER XVII**PASSENGERS****17.1 Person on Running Board**

No one may stand on the running board or on any other part of a road vehicle in motion, or tolerate such practice.

However, a person, in the performance of his duties, may stand on the outer part of a vehicle equipped for this purpose.

17.2 Prohibition to cling to a vehicle

On a public street, no one may grip or cling to a road vehicle in motion.

17.3 Boarding or disembarking a vehicle in Motion

No one may board or disembark a road vehicle in motion or tolerate such practice.

17.4 Obstructing the View of Driver

No one may drive a road vehicle if a passenger or an animal is in a position to obstruct the view of the driver or hinder the operation of the vehicle.

17.5 Obstructions in windshield

The windshield and the windows of a motor vehicle must be free from any object which may obstruct the view of the driver.

No one may apply to the transparent glass a material or substance which will prevent or reduce the possibility of seeing inside or outside the vehicle.

17.6 Opening Door of Vehicle in Motion

No one may open the door of a road vehicle until the vehicle is stopped and it can be done in complete safety; the door shall be closed as soon as the person gets in or out of the vehicle.

17.7 Person in Trailer

No one may occupy a trailer or semi-trailer in motion on a public street or tolerate such practice, unless the trailer or semi-trailer is specially designed and equipped for transporting persons.

17.8 Number of Passengers

The driver of a road vehicle other than a bus may not transport more passengers than there are available seats for them.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

17.9 Number of passengers on front seat

No one may drive a road vehicle when the front seat is occupied by more than three (3) persons, including the driver, or if there are more than two (2) persons at the front of a vehicle equipped with bucket seats.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER XVIII

PARKING FOR THE HANDICAPPED

18.1 Definitions

In this Chapter, the following words and expressions have the meaning given to them by this article:

- 18.1.1. “handicapped person”: a handicapped person as defined by the Act Concerning the Rights of Handicapped Persons (1978, C7);
- 18.1.2. “permit”: a permit issued in accordance with the provisions of this Chapter and on which appears a silhouette;
- 18.1.3. “vehicle for a handicapped person”: a vehicle identified as such:
- a) by a permit affixed to the rear windshield of a vehicle, or;
 - b) by a moveable permit placed on the lowered sun-visor, on the driver’s side.
- 18.1.4. “reserved space”: a parking space identified by:
- a) a sign as per Annex “H” placed in front of the space; **(10)**
 - b) The logo shown on Schedule “H” painted in white or in yellow on a blue background, in the middle of the area of such space.

PC-2565-25, a. 3

18.2 Issuance of permit

A permit is issued:

- a) by the *Régie de l’assurance automobile du Québec*;
- b) by the *Office des personnes handicapées du Québec*;
- c) by other recognized agencies outside the province.

18.3 Visible permit

The permit must be visible at all time.

18.4 Reserved spaces

Reserved spaces are designated and identified:

- a) by the municipal Council in the case of a street, lane, public place or area of land which belongs to the City or which is under its jurisdiction;

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

- b) by the owner of the land, in the case of a private parking lot which is open to the public. Each space must have its own permanently fixed sign as per Schedule "H".

18.5 Infraction

The following constitutes an infraction:

- a) the fact of parking a vehicle on which no permit is affixed in a reserved space;
- b) the fact of parking a vehicle for a handicapped person in a reserved space when no handicapped person is using such vehicle, either as the driver or as a passenger;
- c) the fact of obstructing, with a vehicle or otherwise, a reserved space or access thereto.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER XIX

OBSTRUCTION TO TRAFFIC

19.1 Deposit on public street

No one may drop, deposit or throw any object, or allow an object to be dropped, deposited or thrown, on or onto a public street.

19.2 Snow or ice on public street

No one may deposit snow or ice or allow snow or ice to be deposited on a public street.

19.3 Towing a vehicle

No one may move or tow a damaged vehicle on a public street without first removing any object which may have fallen from the vehicle. No one may tow a vehicle on a public street unless this vehicle is firmly attached by a rod.

19.4 Skates, skis or toy vehicles on roadway

No one may use ice, in-line or roller skates, skis, vehicles, tricycle or any toy vehicle on the roadway.

PC-2565-32, a. 1

19.4.1 Skateboarding

With the exception of any location specifically designed for that purpose, it shall be prohibited to circulate while using a skateboard on any public road, public place, public lane, municipal parking lot, curb or sidewalk.

PC-2565-32, a. 2

19.5 Games prohibited in the streets

It is prohibited to use a public street to engage therein in any game or sport except in those streets or part of streets specially designated for this purpose by the municipal Council.

19.6 Obstructing on sidewalks

It is prohibited for two persons or more to arrange into a ground, on a public street or on a sidewalk, so as to obstruct traffic.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER XX

PROTECTION AN CLOSING OF A PUBLIC STREET

20.1 Authority of Council

The Council may, on the whole or part of a public street and for security reasons, prohibit or restrict, for the period of time it determines, the traffic or road vehicles or of certain categories of such vehicles.

Any sign, gate or other device placed at the entrance to a public street or to part of such street to prohibit the traffic of road vehicles is proof of such prohibition.

20.2 Closure by peace officer or public security inspector

Any peace officer or public security inspector may prohibit the access of any vehicle or of certain categories of vehicles to any public street or part of such street if justified by an emergency.

20.3 Access prohibited

When a prohibition or restriction contemplated in articles 20.1 or 20.2 is in effect, no vehicle except those specially authorized may be driven on a street or part of street where traffic is prohibited or restricted.

20.4 Obstruction to traffic prohibited

No one, unless authorized by Council, may place an obstruction to traffic on a public street. Any peace officer is authorized to remove or order the removal of such an obstruction, at the expense of the owner.

20.5 Prohibition to hinder traffic in a public street

No one may, by means of an obstacle, obstruct the entrance to and the movement of traffic on a roadway being used as a detour, even on private property.

Any peace officer is authorized to remove or cause the removal of such an obstacle, at the expense of the owner.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER XXI**OTHER PROVISIONS**21.1 Head Phones

No one may wear head phones while driving a motor vehicle on a public street.

21.2 Alcoholic Beverages – Driver

On a public street, the driver of a motor vehicle may not consume alcoholic beverages inside the vehicle, nor on a motorcycle, light motorcycle, or moped.

21.3 Visibility of License Plate

The licence plate must be free of any object or matter such that it cannot be read. Furthermore, a licence plate fixed to the rear of a vehicle must be sufficiently lighted.

21.4 Cleaning of Licence Plate

A peace officer may require the driver of a motor vehicle to clean the licence plate of such vehicle when it is so dirty that it cannot be read easily.

A driver must conform to this request.

21.5 Silent Muffler Required

On a public street, a motor vehicle, a motorcycle, a light motorcycle or a moped must be equipped with a muffler and an exhaust system in good working order and which conforms to any provincial regulation relating to the level of noise.

21.6 Tampering with Muffler Prohibited

No one may install on a motor vehicle, a motorcycle, a light motorcycle or a moped, an exhaust system equipped with a muffled-breaker, a diversion system or any similar apparatus; it is also prohibited to use a vehicle so equipped.

21.7 Driving Over Wet Paint

It is prohibited for a vehicle or a pedestrian to travel over freshly painted lines on the pavement when these lines are identified as such.

21.8 Advertising and Demonstrations

On any public street or in any lane or public place, it is prohibited to use a sound system to advertise a business, an exhibition or a show.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

21.9 Removal of Traffic Ticket Prohibited

It is prohibited for anyone other than the driver of the vehicle to remove a notice or traffic ticket placed thereon by a peace officer or by any other authorized municipal officer.

21.10 Removal of Marks on Tires Prohibited

No one may erase a mark made on a tire of a motor vehicle, with chalk or a pencil, by a peace officer, an officer or an authorized person, for the purpose of controlling how long such vehicle has been parked.

21.11 Smoke

It is prohibited to allow dense smoke to emanate from a vehicle or to drive such a vehicle within the limits of the municipality.

21.12 Transporting Metal Objects

The driver of a vehicle transporting scrap iron, metal objects or other similar articles, must deafen the noise produced by the rattling of such objects.

21.13 Horn

The driver of a motor vehicle or of a motorcycle must not use the horn excessively.

21.14 Radio

It is prohibited to use the radio of a motor vehicle or any other sound system so as to produce excessive noise.

21.15 Siren

It is prohibited to use a siren, except when required on an emergency vehicle.

21.16 Wandering and Obstruction

It is prohibited for anyone in charge of a vehicle to wander in any street, lane or public place or to obstruct traffic.

No one may doze while in charge of a vehicle on a public street.

21.17 Muddy Wheels

It is prohibited to drive on a public street a vehicle which carries on its wheels or tires mud or soil which may become detached and fall on the roadway.

21.18 Studded Tires

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

It is prohibited to drive on a public street a vehicle which carries, on one or more of its tires, non-skid devices in the form of studs, cleats, caterpillars or any other similar device which may damage the roadway.

21.19 Maximum Weight of Vehicles

- a) It is prohibited to drive on any public street, within the limits of the City, a vehicle with a maximum load per axle exceeding that determined for such vehicle by a regulation of the provincial government;
- b) On any public street where the City Council has ordered the installation of signs prohibiting certain types of vehicles or vehicles exceeding a certain weight, it is prohibited to drive such a vehicle.

21.20 Parking on Vacant Lot

It is prohibited to park a vehicle on a vacant lot.

21.21 Propane Gas Delivery Vehicles

It is prohibited to park a vehicle used or intended for the transportation of propane gas or of any other similar gas on any public street, lane or public place or on City property.

PC-2565-4, a. 7

21.22 Parking in Industrial Park Prohibited

It is prohibited, at all times, to park a vehicle in a street which is adjacent to a lot zoned for industrial purposes by the Zoning By-law of the City.

21.23 Snow Vehicles Prohibited at Night

It is prohibited to drive a snow vehicle, anywhere in the City, between 10:00 pm and 8:00 am.

21.24 All Vehicles Prohibited in Parks

It is prohibited to drive any vehicle, including a snow vehicle, in any public park or green area.

This prohibition does not apply to the City's vehicles or to public utilities vehicles.

21.25 Security zones

The City Council may establish safety zones for pedestrians, in any public street, by marking the pavement or by installing signs for this purpose.

It is prohibited to drive or park a vehicle in such zones.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

This prohibition does not apply to buses and emergency vehicles.

21.26 Towing of vehicles

It is prohibited to drive on a public street a vehicle pulling a bicycle, motorcycle, light motorcycle, moped, sled or any other similar vehicle or pulling a person on skis or skates.

21.27 Washing vehicle in street

It is prohibited to wash a vehicle on a public street or sidewalk.

21.28 Protection of sidewalks

It is prohibited to drive a vehicle over a sidewalk or curb except:

- a) where there is a depression provided for this purpose, or;
- b) if the sidewalk or curb is protected adequately for the load by a bridge or a covering of planks so constructed as to prevent damage to the sidewalk or curb and as to prevent any obstruction to the drainage system.

21.29 Unsolicited vehicle towing or repair

It shall be prohibited to offer vehicle towing or repair services for a damaged or stalled vehicle, within 50 metres of such vehicle, unless requested to do so by the driver or by an occupant of said damaged or stalled vehicle or by a City of Montreal police officer or by a member of the fire department or by an inspector of the city of Pointe-Claire Municipal Inspection Bureau.

PC-2565-43, a. 1

21.30 *(Repealed)*.

PC-2805, a. 7

20.30.1 *(Repealed)*.

2565-23, a. 1 ; PC-2805, a. 7

21.31 It shall be prohibited for anybody to stand on a sidewalk or on any street with the purpose of offering his/her services to clean, wipe or polish any vehicle, without having prior obtained permission from Council.

PC-2565-21, a. 3

CHAPTER XXII

**CITY HALL, LAKESHORE GENERAL HOSPITAL AND ASHGROVE PARKING LOTS
PRIVATE PARKING LOTS OPEN TO PUBLIC**

22.1 City Hall Parking Lot

- 22.1.1. In this article, the word “permit” means a sticker as illustrated in figure 2 of Schedule “B” annexed to this by-law to form an integral part hereof; **(11)**
- 22.1.2. A permit is issued to all members of the municipal Council and to such persons designated for this purpose by resolution of the municipal Council;
- 22.1.3. A permit must be affixed to the upper right hand corner of the rear windshield of the vehicle for which it is issued;
- 22.1.4. Each day of the week, between 7:00 pm and 1:00 am, it is prohibited to park a vehicle in that part of the City Hall parking lots shown outlined in red in Schedule “C” annexed to this by-law to form an integral part hereof, unless a permit is affixed to the upper right hand corner of the rear windshield of such vehicle; **(12)**
- 22.1.5. In that part of the former City Hall parking lot outlined in blue in schedule C.1 parking shall be restricted to vehicles from the Ville de Montréal Police Department only. **(13)**

In that part of the former City Hall parking lot outlined in red C.1, parking shall be restricted to vehicles from the Public Security Division of the Borough of Pointe-Claire of the Ville de Montréal. **(14)**

PC-2565-30, a. 3

22.2 Lakeshore General Hospital Parking Lot

- 22.2.1. In this article:
- a) the word “hospital” means the Lakeshore General Hospital;
 - b) the word “permit” means a sticker as illustrated in figure 1 of Schedule “B” annexed to this by-law to form an integral part hereof;
- 22.2.2. A permit is issued by the Director General of the hospital or by a person appointed by him for this purpose, to:
- a) an employee or a member of the administration of the hospital;

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

- b) a doctor or any other person who comes regularly to the hospital for business or professional reasons.
- 22.2.3. A person authorized to issue a permit according to paragraph 22.2.2 may cancel a permit if the person to whom it has been issued no longer meets the requirements of said paragraph;
- 22.2.4. A permit must be affixed in the upper right hand corner of the rear windshield of the vehicle for which it is issued;
- 22.2.5. It is prohibited to park a vehicle on which is not affixed a permit, as prescribed by paragraph 22.2.4, in that part of the parking lot of the hospital, designated AB as shown outlined in red in Schedule "F" annexed to this by-law to form an integral part hereof, and parking is prohibited from 8:30 am to 3:30 pm, Monday through Friday in section designated CB and outlined in red in Schedule "F" annexed to this by-law to form an integral part hereof. The area in question will be identified by the appropriate signs; **(15)**
- 22.2.6. If the signs mentioned in paragraph 22.2.5 refer to certain days only to certain hours only, the prohibition enacted by said paragraph applies only during such periods.

22.3 Ashgrove parking

- 22.3.1. In this article the word "permit" means a sticker as illustrated in figure 3 of Schedule "B" annexed to this by-law to form an integral part thereof; **(16)**
- PC-2565-4, a. 8
- 22.3.2. A permit is issued by any employee of the City appointed for this purpose by the municipal Council to anyone justifying that he or she is a tenant or an habitual occupant of a dwelling situated in one of the buildings bearing civic number 100, 101, 102, 104, 105, 106 and 108 on Ashgrove Avenue;
- 22.3.3. A City employee referred to in paragraph 22.3.2 may cancel a permit if the person to whom it has been issued no longer meets the requirements of paragraph 22.3.2;
- 22.3.4. A permit must be affixed in the upper right hand corner of the rear windshield of the vehicle for which it is issued;
- 22.3.5. For the purposes of this article, Ashgrove Avenue is divided in two sections designated as "South Circle" and "North Circle" as shown on the plan annexed to this by-law as Schedule "D-1" and hereinafter referred to as "the plan", to form an integral part thereof;

PC-2565-4, a. 9

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

22.3.6. In the North circle, parking is regulated as follows:

- a) no parking is permitted on that part of the street adjacent to the green area;
- b) on that part of the street adjacent to the buildings, parking is regulated as follows:
 - i) parking is prohibited at all times in the areas shaded on the plan;
 - ii) in the areas not shaded on the plan, unlimited parking is permitted for any vehicle on which is affixed a permit as prescribed by article 22.3.4, without prejudice to any other applicable provision of the present by-law.

For any vehicle on which a permit is not affixed, as prescribed by article 22.3.4, parking is limited to a maximum of 4 consecutive hours, without prejudice to any other applicable provision of the present by-law.

PC-2565-4, a. 10

- c) when parking is permitted according to subparagraph a) and b), the vehicle must be parked at a right angle along the curb.

22.3.7. In the South circle, parking is regulated as follows for all vehicles:

- a) On the side of the circle adjacent to the green area (mall) parking is limited to a maximum of 4 hours period, between 7:00 a.m. and 9:00 p.m.;
- b) On each side of the street, adjacent to the buildings, parking is prohibited for any period in excess of 30 minutes.

PC-2565-4, a. 11

22.3.7.1 Notwithstanding the second paragraph of section 9.3.1, it shall be permitted to park a vehicle overnight in that part of Ashgrove avenue north circle, which is adjacent to the buildings and in that part of Ashgrove avenue south circle, which is adjacent to the green area, provided that said vehicle is equipped with a permit issued in conformity with sections 22.3.1 to 22.3.4 hereof.

PC-2565-30, a. 4

22.3.8. Notwithstanding the previous paragraphs, parking may be prohibited at any time for snow removal operations or the execution of road works.

22.3.8.1 Rothbury Avenue and Stillview Avenue

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

- 22.3.8.1.1 In this article the word “permit” means a card as illustrated in figures 4 and 5 of schedule “B” annexed to the present by-law to form an integral part thereof;
- 22.3.8.1.2 A permit shall be issued to anyone justifying that he or she is a tenant or a usual occupant of a residential building bearing an address on:
- a. Rothbury avenue, between Inglewood and Stillview, or on;
 - b. Stillview Avenue, or at;
 - c. 324 or 326 Inglewood Avenue;
- 22.3.8.1.3 There are two classes of permits that may be issued:
- a. Resident: permit issued for an unlimited period of time;
 - b. Visitor: permit issued for a maximum period of seven consecutive days;
- 22.3.8.1.4 Any permit issued in accordance with article 22.3.8.1.2, may be revoked, if the person to whom it has been issued no longer meets the requirements referred to this article;
- 22.3.8.1.5 With the exception of a motorcycle, the issued permit shall be affixed to the inside mirror of the front windshield of any vehicle used by the permit holder or by one of its visitors. In the case of a motorcycle, the permit shall be affixed to one of its handles.
- 22.3.8.1.6 A vehicle upon which a permit has been affixed, in accordance with articles 22.3.8.1.1 to 22.3.8.1.5, may be parked on the north side of Rothbury Avenue between Inglewood and Stillview streets and on Stillview Avenue, in conformity with the other applicable provisions of the present by-law;
- 22.3.8.1.7 Notwithstanding the preceding article, parking may be prohibited at any time to allow snow removal or other roadworks to be carried out.

PC-2565-9, a. 1, PC-2565-41, a. 2.1

22.3.8.2 Victoria Street

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

- 22.3.8.2.1 In this article, the word “permit” means a sticker as illustrated in figure 6 of schedule “B” annexed to the present by-law for form an integral part thereof.
- 22.3.8.2.2 A permit shall be issued to anyone justifying that he/she is a member of the “Pointe-Claire Rescue” Unit.
- 22.3.8.2.3 The permit issued in accordance with article 22.3.8.2.2 may be revoked, should the person to whom it has been issued no longer meets the requirement contemplated by this article.
- 22.3.8.2.4 The issued permit shall be affixed to the upper left corner of the rear windshield of any vehicle used by its holder.
- 22.3.8.2.5 A vehicle upon which a permit has been affixed, in accordance with articles 22.3.8.2.1 and to 22.3.8.2.4, may be parked on the east side of Victoria Street, along the water treatment plant.
- 22.3.8.2.6 Notwithstanding the preceding article, parking may be prohibited at any time to allow snow removal or other roadworks to be carried out.

PC-2565-10, a. 1

22.3.8.3 Cartier Street

- 22.3.8.3.1 In this article, the word permit means a sticker as illustrated in figure 7 of schedule “B” annexed to the present by-law to form an integral part thereof.
- 22.3.8.3.2 A permit shall be issued to anyone justifying that he or she is a tenant or a usual occupant of a residential building bearing an address on Cartier street, between civic numbers 153 and 167, as well as civic numbers 175 and 177;
- 22.3.8.3.3 Any permit issued in accordance with article 22.3.8.3.2 may be revoked, if the person to whom it has been issued no longer meets the requirements referred to in this article.
- 22.3.8.3.4 With the exception of a motorcycle, the issued permit shall be affixed to the inside of the rear windshield of any vehicle used by the permit holder, in the case of a motorcycle, the permit shall be affixed to the fuel tank.
- 22.3.8.3.5 A vehicle upon which a permit has been affixed, in accordance with articles 22.3.8.3.1 to 22.3.8.3.4, may be parked in conformity with the other applicable provisions of

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

the present by-law, in the perpendicular parking lot located on Cartier street West side, opposite civic numbers 171 to 175.

- 22.3.8.3.6 Notwithstanding article 22.3.8.3.5 parking may be prohibited at any time to allow snow removal or other roadworks to be carried out.

PC-2565-12, a. 1

2.3.8.4 Ashington and Norwood Avenues (17)

- 22.3.8.4.1 In this article, the word “permit” means a removable plastic holder to which a sticker is fixed. Such sticker is shown on figure 8 or on figure 9, where applicable, of schedule “B” annexed to the present by-law to form an integral part thereof.

- 22.3.8.4.2 A permit shall be issued in favour of any person justifying that he or she is domiciled in a residential immovable located on Ashington Avenue. A permit shall be similarly issued in favour of any person justifying that he or she is domiciled on Norwood Avenue in any residential building bearing any of the civic numbers 194 to 211.

- 22.3.8.4.3 A permit issued in accordance with article 22.3.8.4.2 may be revoked if the person in favour of whom it has been issued, no longer meets the requirements referred to this article.

- 22.3.8.4.4 With the exception of a motorcycle, the issued permit shall be affixed to the inside mirror of any vehicle used by the permit holder; in the case of a motorcycle, the permit shall be affixed to the left mirror.

- 22.3.8.4.5 Only a vehicle on which a permit has been affixed in accordance with articles 22.3.8.4.1 to 22.3.8.4.4 may be parked accordingly to the other provisions of the present by-law on Ashington Avenue and on Norwood Avenue between Ambassador and Eldon avenues from September 1st to June 30 of each year from 8:00 a.m. to 4:00 p.m.

During times where the first paragraph does not apply, parking of vehicles may take place on these locations in accordance with the other applicable of the present by-law.

PC-2565-31, a. 4

- 22.3.8.4.6 Notwithstanding article 22.3.8.4.5, parking may be prohibited at any time to allow snow removal or any other roadworks to be carried out.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

PC-2565-18, a. 1

22.3.8.5 Alexandre-Bourgeau Park

- 22.3.8.5.1 In the parking lot at Alexandre-Bourgeau Park, only a vehicle to which a boat trailer is attached may be parked in any of the areas either outlined by a blue, green or red border on the plan appended herewith as Schedule A-8.2, the while subject to the conditions stipulated in the following paragraphs and in section 22.3.8.5.2.

No one may use the parking lot located in Parc Alexandre-Bourgeau to park a vehicle to which a boat trailer is attached in the authorized parking spots marked under a red, blue or green border, unless authorized by the City, by means of a permit issued under by-law 2106 article 4.1 in the form of a sticker, The permit must be placed close to the trailer hitch.

In the parking spaces marked under a blue border in the plan referred to in the first paragraph, the parking of a vehicle to which a boat trailer is attached shall be limited to a period of 12 consecutive hours.

In the parking spaces marked by a red border in the plan referred to in the first paragraph, the parking of a vehicle to which a boat trailer is attached shall be permitted at all times where parking shall be limited to a period of 12 consecutive hours daily.

PC-2565-31, a. 7; PC-2565-47, a. 1

- 22.3.8.5.2 Any vehicle parked under section 22.3.8.5.1 must bear the permit issued pursuant to section 4.1 of the by-law number 2106 respecting the mooring of boats at the Cartier Avenue wharf.

- 22.3.8.5.3 No boat trailer may be parked in any of the areas either outlined by a blue, green or red border on the plan appended herewith as schedule A-8.2 without being attached to a vehicle to which a permit referred to in section 22.3.8.5.2 has been affixed.

PC-2565-31, a. 6

PC-2565-22, a. 1

22.3.8.6 Sedgefield Avenue

- 22.3.8.6.1 In the present section and in sections 22.3.8.6.2 to 22.3.8.6.6, the word “permit” means a removable plastic holder to which a sticker is fixed. Such sticker is shown on figure 8 of schedule “B”. **(18)**

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

- 22.3.8.6.2 A permit shall be issued in favour of any person justifying that he or she is domiciled in a residential immovable located at properties bearing the following civic addresses: 228 to 253 Sedgefield avenue, inclusively.
- 22.3.8.6.3 A permit issued in accordance with section 22.3.8.6.2 may be revoked, if the person in favour of whom it has been issued, no longer meets the requirements contemplated in this section.
- 22.3.8.6.4 With the exception of a motorcycle, the issued permit shall be affixed to the inside mirror of any vehicle used by the permit holder; in the case of a motorcycle, the permit shall be affixed to the left mirror.
- 22.3.8.6.5 Only a vehicle on which a permit has been affixed in accordance with sections 22.3.8.6.1 to 22.3.8.6.4 may be parked in accordance with the other applicable provisions of this by-law on the south side of Sedgefield Avenue, between Inglewood and Stillview Avenues.
- 22.3.8.6.6 Notwithstanding the section 22.3.8.6.5, parking may be prohibited at any time to allow snow removal or any other roadworks to be carried out.

PC-2565-31, a. 7

22.4 General Rules

- 22.4.1 A City employee authorized to issue a permit may request the person to whom it is issued to provide evidence that he or she still meets the requirements for the issuance of such permit;
- 22.4.2 A permit is non-transferrable;
- 22.4.3 If a person to whom a permit has been issued no longer meets the requirements for holding such permit, he or she must remove and destroy the permit.

22.5 Parking lots open to the public

- 22.5.1 For the purposes contemplated in sections 22.5.1 to 22.5.3, the words "parking lot" means a parking lot identified in Schedule "G-1" annexed to the present bylaw to form an integral part thereof.

PC-2565-34, a. 1

- 22.5.2 In a parking lot and to the extent contemplated in any agreement with the owner of such parking lot, the driver of a vehicle must conform to the traffic signs, traffic control devices or markings on the pavement which regulate, control or direct traffic or which prohibit or limit parking.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

Without restricting the generality of the preceding paragraph, it is specifically prohibited to park a vehicle:

- a) elsewhere than in a parking space;
- b) so as to occupy more than one parking space;
- c) in contravention with Chapter XVIII.

PC-2565-34, a. 2

- 22.5.3 In a parking lot, it is prohibited to leave a vehicle with the motor running when no one is behind the steering wheel.

In any parking lot referred to by the present article, it shall be prohibited to leave an unlocked vehicle without supervision.

PC-2565-3, a. 1, PC-2565-8, a.1

PC-2565-4, a. 12

22.6 Municipal parking lots

- 22.6.1 In this article, the word permit means a sticker as illustrated in figure 2 of schedule "B" annexed to the present by-law to form an integral part hereof; **(19)**
- 22.6.2 A permit is issued to persons designated for this purpose by resolution of Council.
- 22.6.3 A permit must be affixed to the upper right hand corner of the rear windshield of the vehicle for which is it issued;
- 22.6.4 Notwithstanding paragraph c) of article 9.5, a vehicle upon which a permit has been affixed according to articles 22.6.2 and 22.6.3, may be parked, without restrictions on a municipal parking lot.

PC-2565-6, a. 6.1

22.7 Municipal parking at the water treatment plant

- 22.7.1 The water treatment plant municipal parking, located at 243, chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore can be used only by City vehicles and vehicles belonging by technicians who are on duty, provided that a permit has been affixed on said vehicles.
- 22.7.2 For the purposes contemplated by section 22.7.1, the word "permit" shall refer to the parking sticker that shall be distributed, from time to time, to the concerned persons by the Public Security Division.

PC-2565-41, a. 3

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

CHAPTER XXIII

INFRACTIONS AND PENALTIES

23.1 General Penalty

Anyone contravening a provision of this by-law for which no specific penalty is provided for, commits an infraction and is liable for the following fines:

- a) for a first infraction: a minimum of seventy-five dollars (\$75.00) and a maximum of one thousand dollars (\$1,000.00) if the offender is a physical person, or a minimum of seventy-five dollars (\$75.00) and a maximum of two thousand dollars (\$2,000.00) if the offender is a moral person;
- b) for a repeat infraction: a minimum of one hundred dollars (\$100.00) and a maximum of two thousand dollars (\$2,000.00) if the offender is a physical person, or a minimum of one hundred dollars (\$100.00) and a maximum of four thousand dollars (\$4,000.00) if the offender is a moral person.

23.2 Infraction to certain articles (20)

Anyone contravening one of the following articles commits an infraction and is liable, together with costs, to the minimum and maximum fines shown opposite this article:

Article Number	Minimum Fine	Maximum Fine
2.8	\$75.00	\$150.00
3.4	\$75.00	\$200.00
3.5	\$75.00	\$200.00
4.1	\$100.00	\$200.00
4.2	\$100.00	\$200.00
4.3	\$100.00	\$200.00
5.1	\$100.00	\$200.00
5.2	\$100.00	\$200.00
5.3	\$100.00	\$200.00
5.4	\$100.00	\$200.00
5.5	\$100.00	\$200.00
5.6	\$100.00	\$200.00
5.7	\$100.00	\$200.00
5.8	\$100.00	\$200.00
5.9	\$30.00	\$60.00
5.10	\$100.00	\$200.00
6.1	\$75.00	\$150.00
6.4	\$100.00	\$200.00
6.5	\$100.00	\$200.00
6.6	\$75.00	\$150.00
6.8	\$100.00	\$200.00
6.9	\$100.00	\$200.00
6.10	\$30.00	\$75.00

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

6.12	\$75.00	\$150.00
6.13	\$30.00	\$75.00
6.14	\$75.00	\$150.00
6.16	\$75.00	\$150.00
6.17	\$75.00	\$150.00
6.18	\$200.00	\$300.00
6.19	\$75.00	\$150.00
6.20	\$75.00	\$150.00
6.21	\$75.00	\$300.00
6.22	\$75.00	\$150.00
6.23	\$75.00	\$300.00
6.24	\$75.00	\$150.00
6.24.1	\$75.00	\$150.00
6.25	\$75.00	\$150.00
6.26	\$75.00	\$150.00
6.27	\$75.00	\$150.00
6.28	\$75.00	\$150.00
6.29	\$75.00	\$150.00
6.30	\$75.00	\$150.00
6.33	\$75.00	\$150.00
6.35	\$100.00	\$200.00
6.36	\$100.00	\$200.00
6.37	\$75.00	\$150.00
6.38	\$75.00	\$150.00
6.39	\$75.00	\$150.00
6.40	\$75.00	\$150.00
7.1	\$30.00	\$75.00
7.2	\$30.00	\$75.00
7.3	\$30.00	\$75.00
7.4	\$30.00	\$75.00
7.5	\$30.00	\$75.00
7.6	\$30.00	\$75.00
7.7	\$30.00	\$75.00
7.8	\$30.00	\$75.00
7.9	\$30.00	\$75.00
7.10	\$30.00	\$75.00
7.11	\$30.00	\$75.00
7.12	\$30.00	\$75.00
7.13	\$30.00	\$75.00
8.1	\$100.00	\$200.00
8.2	\$30.00	\$75.00
8.3	\$200.00	\$300.00
8.4	\$200.00	\$300.00
8.5	\$30.00	\$75.00
8.6	\$200.00	\$300.00
8.7	\$200.00	\$300.00
8.8	\$200.00	\$300.00
8.9	\$200.00	\$300.00
8.10	\$200.00	\$300.00

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

9.1.1 (PC-2565-7, a.2)	\$30.00	\$60.00
9.1.2 (PC-2565-7, a.2)	\$30.00	\$60.00
9.2	\$30.00	\$150.00
9.3	\$30.00	\$150.00
9.3.1	\$30.00	\$150.00
9.3.2	\$30.00	\$150.00
9.4	\$30.00	\$150.00
9.5.b)	\$30.00	\$150.00
9.6	\$30.00	\$150.00
9.7	\$30.00	\$150.00
9.8	\$30.00	\$150.00
9.9	\$30.00	\$150.00
9.11	\$30.00	\$150.00
9.12	\$30.00	\$150.00
9.15 (1)	\$30.00	\$100.00
9.15 (2)	\$30.00	\$100.00
9.19	\$30.00	\$150.00
9.20	\$30.00	\$150.00
9.21	\$30.00	\$150.00
9.22	\$30.00	\$150.00
9.23	\$30.00	\$150.00
9.24	\$30.00	\$300.00
9.25	\$30.00	\$150.00
9.25.1	\$30.00	\$150.00
9.25.2	\$30.00	\$150.00
9.25.3	\$30.00	\$150.00
10.1	\$300.00	\$600.00
10.5	\$100.00	\$200.00
11.1	\$50.00	\$100.00
11.2	\$30.00	\$75.00
11.3	\$50.00	\$100.00
11.4	\$30.00	\$75.00
11.5	\$30.00	\$75.00
11.6	\$50.00	\$100.00
11.7 (1)	\$30.00	\$75.00
11.7 (2)	\$30.00	\$75.00
11.8	\$50.00	\$100.00
11.9	\$30.00	\$75.00
11.10	\$50.00	\$300.00
11.11	\$50.00	\$300.00
11.12	\$50.00	\$300.00
11.13	\$30.00	\$150.00
11.14	\$50.00	\$150.00
11.15	\$30.00	\$75.00
11.16	\$30.00	\$75.00
11.17	\$30.00	\$75.00
11.18	\$30.00	\$75.00
11.19	\$30.00	\$75.00
11.20	\$30.00	\$75.00

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

12.1	\$200.00	\$300.00
12.4	\$100.00	\$200.00
12.5	\$100.00	\$200.00
12.7	\$600.00	\$2,000.00
12.8	\$600.00	\$2,000.00
13.2	\$75.00	\$150.00
13.3	\$75.00	\$150.00
14.1	\$50.00	\$100.00
14.2	\$50.00	\$100.00
14.3	\$50.00	\$100.00
15.1	\$200.00	\$2,000.00
15.2	\$200.00	\$2,000.00
15.3	\$100.00	\$300.00
15.4	\$100.00	\$300.00
15.5	\$100.00	\$300.00
15.6	\$300.00	\$600.00
15.7	\$300.00	\$600.00
16.1	\$75.00	\$100.00
16.2.1	\$30.00	\$75.00
16.2.2	\$30.00	\$75.00
16.2.3	\$30.00	\$75.00
16.2.4	\$30.00	\$75.00
16.2.5	\$75.00	\$150.00
16.3	\$75.00	\$150.00
16.4.1	\$30.00	\$75.00
16.4.2	\$75.00	\$150.00
16.5	\$30.00	\$75.00
16.6	\$30.00	\$75.00
16.7	\$30.00	\$75.00
16.8	\$30.00	\$75.00
16.9	\$30.00	\$75.00
16.13	\$30.00	\$75.00
16.14	\$30.00	\$75.00
17.1	\$75.00	\$150.00
17.2	\$75.00	\$150.00
17.3	\$75.00	\$150.00
17.4	\$75.00	\$150.00
17.5	\$75.00	\$150.00
17.6	\$75.00	\$150.00
17.7	\$75.00	\$150.00
17.8	\$75.00	\$150.00
17.9	\$75.00	\$150.00
18.5	\$30.00	\$150.00
19.1	\$60.00	\$100.00
19.2	\$60.00	\$100.00
19.3	\$75.00	\$150.00
19.4	\$30.00	\$100.00
19.5	\$30.00	\$100.00
20.3	\$75.00	\$150.00

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

20.4	\$75.00	\$150.00
20.5	\$75.00	\$150.00
21.1	\$75.00	\$150.00
21.2	\$300.00	\$600.00
21.2.1	\$200.00	\$300.00
21.3	\$50.00	\$150.00
21.4	\$50.00	\$150.00
21.5	\$30.00 (cyclomoteur et al)	\$75.00
	\$50.00 (vehicle)	\$150.00
21.7	\$75.00	\$150.00
21.8	\$75.00	\$150.00
21.9	\$75.00	\$150.00
21.10	\$50.00	\$150.00
21.13	\$75.00	\$150.00
21.14	\$75.00	\$150.00
21.15	\$75.00	\$150.00
21.17	\$75.00	\$150.00
21.18	\$75.00	\$150.00
21.19	\$300.00	\$600.00
21.20	\$30.00	\$300.00
21.21	\$30.00	\$300.00
21.22	\$30.00	\$150.00
21.23	\$75.00	\$300.00
21.24	\$75.00	\$300.00
21.25	\$75.00	\$150.00
21.26	\$75.00	\$150.00
21.27	\$75.00	\$150.00
21.28	\$75.00	\$150.00
21.29 (PC-2565-43, a. 2)	\$200.00	\$800.00
21.30	\$75.00	\$300.00
21.30.1 (PC-2565-23, a. 2)	\$75.00	\$300.00
21.31 (PC-2565-21, a. 4)	\$75.00	\$75.00
22.1.3	\$30.00	\$150.00
22.1.4	\$30.00	\$150.00
22.2.6	\$30.00	\$150.00
22.3.4	\$30.00	\$150.00
22.3.6	\$30.00	\$150.00
22.4.3	\$30.00	\$150.00
22.5.2	\$30.00	\$150.00

23.3 Fine for excessive speed

Anyone contravening the second paragraph of article 10.1, commits an infraction and is liable to a minimum fine of twenty dollars (\$20.00) plus:

1. if the speed exceeds by one to thirty kilometres per hour (1 to 30 km/h) the speed limit: five dollars (\$5.00) for each full section of five kilometres per hour (5 km/h) exceeding the speed limit;

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

2. if the speed exceeds the speed limit by thirty-one to sixty kilometres per hour (31 to 60 km/h): ten dollars (\$10.00) per full section of five kilometres per hour (5 km/h) in excess of the speed limit;
3. if the speed exceeds the speed limit by sixty-one kilometres per hour (61 km/h) or more: fifteen dollars (\$15.00) per full section of five kilometres per hour (5 km/h) in excess of the speed limit.

23.4 Statement of offence – Issuance

A police officer or a constable may issue a statement of offence in the case of an infraction to a provision of this by-law.

A person appointed in accordance with article 2.1 may issue a statement of offence in the case of an infraction to a provision of this by-law relating to parking.

23.5 Statement of offence – Amount of the fine

Notwithstanding any provision to the contrary in this by-law, the amount of the fine claimed on a statement of offence may not exceed thirty dollars (\$30.00) for an infraction relating to a provision on parking and seventy-five dollars (\$75.00) for an infraction to any other provision, except an infraction to any provision contemplated in paragraphs 4, 5 or 8 of article 626 of the Highway Safety Code (R.S.Q. c. C-24, 2), in which case the sum must be equal to the minimum provided for in the said Code for an infraction respecting the same matter.

23.6 Responsibility of the owner

The owner inscribed on the registration certificate of the motor vehicle is responsible for any infraction to this by-law committed with such vehicle, unless he proves that, at the time of the infraction, the vehicle was in the possession of a third party without his consent.

In the case of an infraction to articles 2.8, 3.4, 3.5, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1 to 5.10, 6.2, 6.4, 6.6, 6.8, 6.11, 6.12 to 6.16, 6.22, 6.24 to 6.26, 6.28, 6.30, 6.32, 6.34, 6.36 to 6.38, 7.1 to 7.13, 8.2 to 8.10, 9.7, 10.1, 10.4, 11.1 to 11.9, 12.1, 12.4, 12.5, 12.7 to 12.9, 13.3, 15.1 to 15.3, 16.1, 16.2, 16.4, 17.1, 17.3, 17.4, 17.6, 17.7, 19.3, 20.3 and 21.2, the owner is not responsible for the infraction unless he was driving the vehicle at the time of the infraction or unless he was inside the vehicle then driven by his agent. In the latter case, either or both of them are responsible for the infraction.

CHAPTER XXIV

FINAL PROVISIONS

24.1 Bylaw applies to all streets

The provisions of this by-law apply to vehicles and pedestrians in all the streets of the City.

24.2 Repeal

This by-law replaces By-law 2341. This replacement shall not be interpreted as affecting any procedure or complaint undertaken under the authority of such by-law.

24.3 Coming into force

This by-law comes into force according to law.

Malcolm C. Knox, Mayor

Monique Trudeau, City Clerk

SCHEDULE A (21)

1	STOP ARRET	
2	STOPLINE LIGNE D'ARRET	
3	APPROACHING A STOP SIGN SIGNAL AVANCE D'ARRET	
4	YIELD CEDEZ LE PASSAGE	
5	APPROACHING A YIELD SIGN SIGNAL AVANCE D'UNE VOIE CONVERGENTE	
6	BACK UP RECULEZ	
7	ONE WAY SENS UNIQUE	
8	DEAD END CUL DE SAC	A B
9	SPEED LIMITS LIMITES DE VITESSE	A B C
10	NO PARKING STATIONNEMENT INTERDIT	A B C
11	PARKING ALLOWED STATIONNEMENT AUTORISE	
12	_____ ALLOWED _____ AUTORISES	<ul style="list-style-type: none"> A TRUCKS / CAMIONS B CARS / AUTOMOBILES C MOTORCYCLES / MOTOCYCLETTE D PEDESTRIANS & BICYCLES / PIETONS & BICYCLETTES E BICYCLES / BICYCLETTES F DOGS / CHIENS G C, E, F & HOCKEY

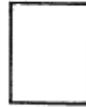
CODIFICATION ADMINISTRATIVE

13 NO _____ ALLOWED
_____ INTERDITS



2000
A TRUCKS / CAMIONS
B CARS / AUTOMOBILES
C MOTORCYCLES / MOTORCYCLETES
D PEDESTRIANS & BICYCLES /
PIETONS & BICYCLETES
E BICYCLES / BICYCLETES
F DOGS / CHIENS
G C, E, F & HOCKEY
H C, F & HOCKEY

14 WALK YOUR BIKE
MARCHER AVEC BICYCLETTE



15 NO STOPPING
ARRET INTERDIT

A  B  C 

9h-17h
LUN. SAM
NO STOPPING

16 NO LITTERING
DEFENSE DE JETER DES ORDURES

A  B  C 

NO LITTERING
\$ 300 FINE
DEFENSE DE
JETER LES
ORDURES
\$ 300 D'AMENDE
NO DUMPING

17 NO ENTRY
ACCES INTERDIT



18 NO PASSING
DEPASSEMENT INTERDIT



19 NO U-TURN
DEMI-TOUR INTERDIT



20 NO LEFT TURN
VIRAGE A GAUCHE INTERDIT



21 LEFT TURN ON ARROW ONLY
VIRAGE A GAUCHE SUR LA
FLECHE SEULEMENT

 LEFT TURN ON GREEN ARROW ONLY
VIRAGE A GAUCHE SUR LA FLECHE
VERTE SEULEMENT

22 MANDATORY MANEUVERS
MANOEUVRES OBLIGATOIRES
DES VOIES

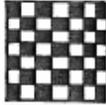
  

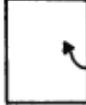
  

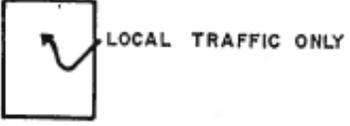
CODIFICATION ADMINISTRATIVE

23	MANDATORY LANE MANEUVERS MANOEUVRES OBLIGATOIRES DES VOIES	A  B  C  D 
24	APPROACHING CURVES SIGNAL AVANCE D'UN VIRAGE	A  B  C  D  E  F  G 
25	APPROACHING INTERSECTION SIGNAL AVANCE D'INTERSECTION	A  B  C  D  E  F 
26	AVOID ROAD SEPARATOR EVITER LE SEPARATEUR DE CHAUSSEE	A  B  C 
27	NARROWING ROAD CHAUSSEE RETRECIE	A  B 
28	NEARING TWO WAY TRAFFIC APPROCHE DE CIRCULATION A DEUX SENS	
29	BECOMING TWO WAY TRAFFIC DEVIENT CIRCULATION A DEUX SENS	
30	BECOMING ONE WAY TRAFFIC DEVIENT CIRCULATION A SENS UNIQUE	
31	SHARP CURVE VIRAGE RAPIDE	

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

32	STEEP HILL PENTE RAIDE	
33	END OF PAVED ROAD FIN DE REVETEMENT	
34	APPROACHING BUMPS IN ROAD SIGNAL AVANCE D'UNE CHAUSSEE CAHOTEUSE	
35	APPROACHING SLIPPERY ROAD SIGNAL AVANCE D'UNE CHAUSSEE GLISSANTE	
36	AVOID OBSTACLE EVITER L'OBSTACLE	<div style="display: flex; align-items: center; gap: 10px;"> A  B  C  </div>
37	END OF ROAD FIN DE ROUTE	<div style="display: flex; align-items: center; gap: 10px;"> A  B  </div>
38	TRUCK EXIT SORTIE DE CAMIONS	
39	APPROACHING SCHOOL ZONE SIGNAL AVANCE D'UNE ZONE SCOLAIRE	
40	APPROACHING PED. CROSSING SIGNAL AVANCE D'UN PASSAGE POUR PIETONS	
41	APPROACHING CHILD CROSSING SIGNAL AVANCE D'UN PASSAGE D'ENFANTS	
42	ENTERING SCHOOL ZONE DEBUT DE ZONE SCOLAIRE	
43	STUDENT CROSSING PASSAGE POUR ECOLIERS	
44	PEDESTRIAN CROSSING PASSAGE POUR PIETONS	

45	CHILDREN CROSSING PASSAGE POUR ENFANTS	
46	BICYCLE PATH PISTE CYCLABLE	
47	AIRPORT DIRECTION DIRECTION D'UN AEROPORT	
48	HOSPITAL DIRECTION DIRECTION D'UN HOPITAL	
49	PARKING DIRECTION DIRECTION D'UN STATIONNEMENT	
50	APPROACHING STREET LIGHT SIGNAL AVANCE D'UN FEU DE CIRCULATION	
51A	RAILROAD CROSSING TRAVERSE DE CHEMIN DE FER	 PASSAGE
51B	APPROACHING RAIL CROSSING SIGNAL AVANCE D'UN CHEMIN DE FER	
52	SEAT BELT MANDATORY CEINTURE DE SECURITE OBLIGATOIRE	
53	MAXIMUM WEIGHT ALLOWED POIDS MAXIMAL ALLOUE	 MAX —T
54	QUIET, HOSPITAL ZONE SILENCE, ZONE D'HOPITAL	 HOSPITAL ZONE 30 KM/H QUIET
55	PARK CLOSED TO PUBLIC PARC FERME AU PUBLIC	 PARK CLOSED TO PUBLIC — PM — AM PARC FERME AU PUBLIC — PM — AM
56	DRIVE SLOWLY CONDUISEZ LENTEMENT	 LENTEMENT SLOW

57	SHARP CURVE VIRAGE RAPIDE	
58	APPROACHING BIKE CROSSING SIGNAL AVANCE D'UN PASSAGE POUR CYCLISTES	
59	BICYCLE CROSSING PASSAGE POUR CYCLISTES	
60	LOCAL TRAFFIC ONLY TRAFFIC LOCAL SEULEMENT	
61	STREET LIGHTS FEUX DE CIRCULATION	
62	MUNICIPAL BY-LAW RÈGLEMENT MUNICIPAL	
63	PARKING PERMITTED ONLY FOR HANDICAPPED PERSONS STATIONNEMENT PERMIS POUR PERSONNES HANDICAPÉES	

PC-2565-4, a. 13

PC-2565-25, a. 4

SCHEDULE A-2 (22)
**LIST OF AREAS WHERE PARKING IS PROHIBITED FROM MONDAY TO FRIDAY,
FROM 8:00 A.M. TO 4:00 P.M.**

Repealed.

PC-2565-4, a. 14, PC-2565-5, a. 1, PC-2565-9, a. 2, a. 7

SCHEDULE A-2
STREETS WHERE PARKING IS PROHIBITED (ARTICLE 9.3)

- BROADVIEW East side, south of highway 20
 - MAYWOOD Both sides – north of Chaucer
 - LANTHIER North side, between both entrances giving access to and from civic number 321
- PC-2565-6, a. 7
- MOUNT PLEASANT North side, between Prince Edward and Queens street;
 - ROTHBURY South side, between Inglewood street and the west branch of Stillview Avenue
- PC-2565-9, a. 3
- VICTORIA street East side, along the water treatment plant
- PC-2565-10, a. 2
- SAINT LOUIS street North side, at 200 feet of either side of the entrance leading to the Arthur-Séguin Chalet
- PC-2565-11, a. 2
- MOUNT PLEASANT avenue South side, between Queens and de la Baie de-Valois Avenues
- PC-2565-14, a. 1
- HERMITAGE avenue West side, across from civic numbers 389 to 411
 - HERMITAGE avenue South side across from civic numbers 413 to 447
 - HERMITAGE avenue East side, across from civic number 449 to 465

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

- VANGUARD avenue West side, across from civic numbers 109 to 121
 - VANGUARD avenue South side, across from civic numbers 123 to 147
 - VANGUARD avenue East side, across from civic numbers 149 to 165
- PC-2565-15, a. 1
- HARTFORD avenue West side, between Douglas Shand and Robinsdale Avenues
 - ROBINSDALE avenue North side
- PC-2565-16, a. 1
- TERRA COTTA avenue On both sides, between Donegani and the snow dump access
- PC-2565-19, a. 2
- CARTIER avenue East side, between its intersection with Salisbury avenue and a point located 9.14 meters (30') South of said intersection
 - CARTIER avenue East side, in front of 117 Cartier avenue, between the driveway giving access to that property and a point located 6,71 meters North of said driveway
 - CHAUCER avenue North side, between its intersection with Maywood avenue and a point located 15.2 meters (50') West of said intersection
 - COOLBREEZE Avenue Both sides, between its intersection with Bord-du Lac-Lakeshore road and a point located 15.2 meters north of said intersection.
 - INGLEWOOD avenue West side, between Rothbury and Sedgefield avenues
 - JUBILEE SQUARE avenue North side of the South leg, between its intersection with Winthrop avenue and the immovable located at 102, Jubilee Square avenue
 - SEDGEFIELD avenue North side, between Inglewood avenue and the immovable located at 234 Sedgefield avenue
 - SEDGEFIELD avenue South side, between Inglewood avenue and the immovable located at 234 Sedgefield avenue
 - SUNNYSIDE Avenue Both sides, between its intersection with Bord-du

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

Lac-Lakeshore road and a point located 15.2 meters north of said intersection.

PC-2565-25, a. 5

- BRAEBROOK Avenue North side, between its intersection with Hermiston Avenue and the eastern property limit of the property located at 197, Braebrook Avenue.
- BRAEBROOK avenue North side, between its intersection with the western leg of Spartan Crescent avenue and the eastern property limit of the property located at 177, Braebrook avenue
- BRAEBROOK Avenue South side, between its intersection with the western leg of Spartan Crescent Avenue and the eastern property limit of the property located at 180, Braebrook Avenue.
- VIBURNUM avenue North end cul-de-sac between the northern property limits of the properties located at 26 and 31 Viburnum avenue

PC-2565-26, a. 2

- SOMERVALE GARDENS avenue 5 metres on each side of the driveway giving access to the property located at 310, Somervale Gardens avenue, on the north side of the northern leg of the street;
- CARTIER avenue West side, between its intersection with the highway 20 exit ramp and the area designated for the bus stop in front of the CLSC Lac Saint-Louis;
- CARTIER avenue West side, between the area designated for the bus stop in front of the CLSC Lac Saint-Louis and the area intended for perpendicular parking located at approximately 75 metres to the south;
- KING Avenue East side, between Donegani and Mount Pleasant avenues, from November 15th to April 15th of each year.
- PRINCE-EDWARD avenue West side between Donegani and Mount Pleasant avenues, from November 15th to April 15th of each year
- QUEEN Avenue East side, between Donegani and Mount

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

Pleasant avenues from November 15th to April 15th of each year.

PC-2565-28, a. 2

- FROBISHER Avenue Inside and outside perimeters of the traffic circle located at the east end.

PC-2565-30, a. 5

- CARTIER avenue East side, between its intersection with the driveway leading to the property located at 117 Cartier Avenue (Villa Saint-Louis) and a point located at 6.1 metres (20') north of said intersection.

- GEORGIA Avenue East side, between its intersection with the southern leg of Jubilee Square Avenue and a point located at 20 metres of said intersection.

PC-2565-31, a. 8

- DONEGANI avenue North side, between Ashgrove and Coolbreeze Avenues;
- GLENFOREST avenue East side, between Ashgrove and Coolbreeze Avenues;
- VICTORIA avenue East side and the whole cul-de-sac area, located north of Sainte-Claire Avenue, up to the Northern property limit of 110 Victoria Avenue;
- KING avenue In the west side ramp, at the intersection with Belmont Avenue, south side, between a point located 10 metres south of the curve on King avenue and a point located at 10 metres west of the curve on Belmont.

PC-2565-41, a. 4

- Winthrop Avenue, both sides, between Hymus Boulevard and Eastview Avenue.

PC-2565-49, a. 2

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

- SCHEDULE A-3

**LOCATIONS WHERE PARKING A VEHICLE IS PROHIBITED FOR A PERIOD
GREATER THAN 60 MINUTES (ARTICLE 9.3.2)**

- CARTIER East side, between Lakeshore and civic number 39
- LAKESHORE North side, between Cartier and Golf streets
- LAKESHORE Both sides, between Cartier and Victoria streets
- DONEGANI North side, between Lucerne and Valois Bay streets

PC-2565-6 a. 8
- CARTIER street In front of the building bearing civic number 20

PC-2565-6 a. 4
- CARTIER avenue dock East side

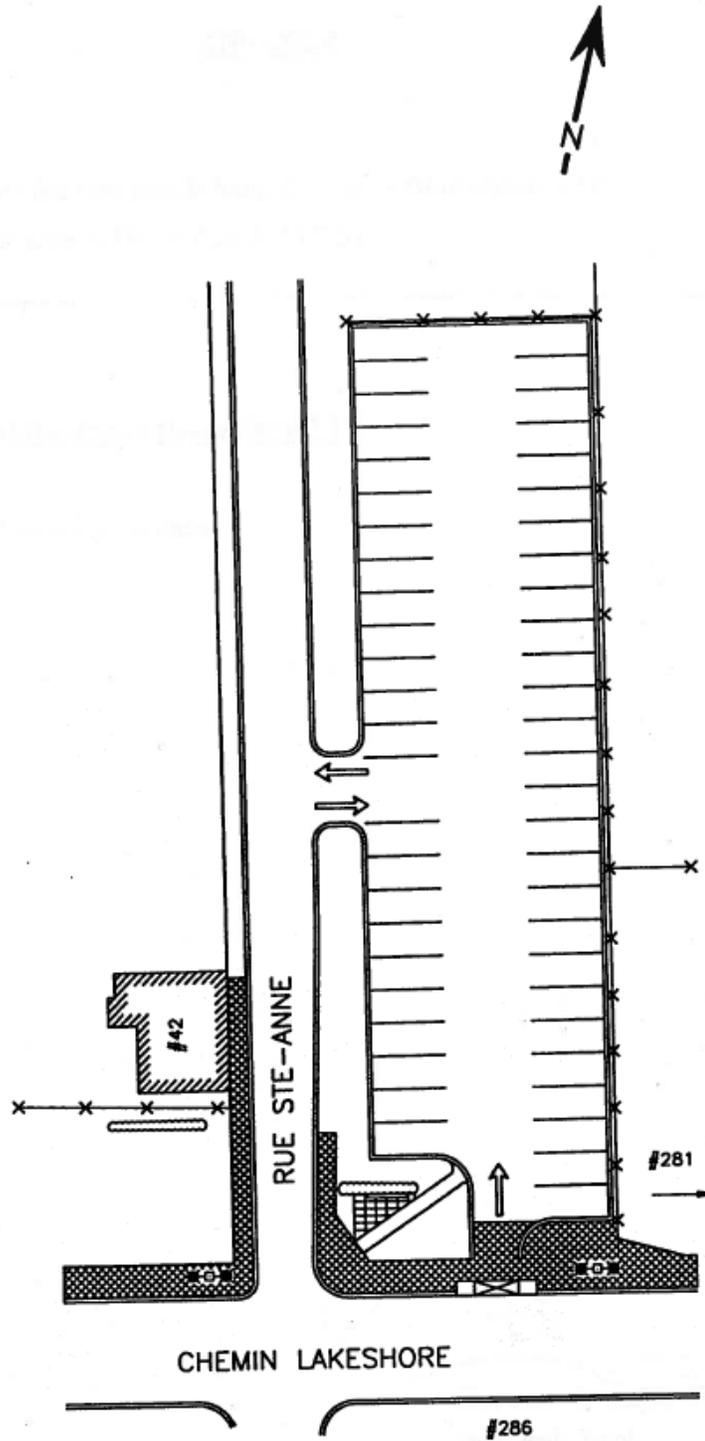
PC-2565-15, a. 2
- BORD-DU-LAC-LAKESHORE North side, between Cartier and Golf avenues.

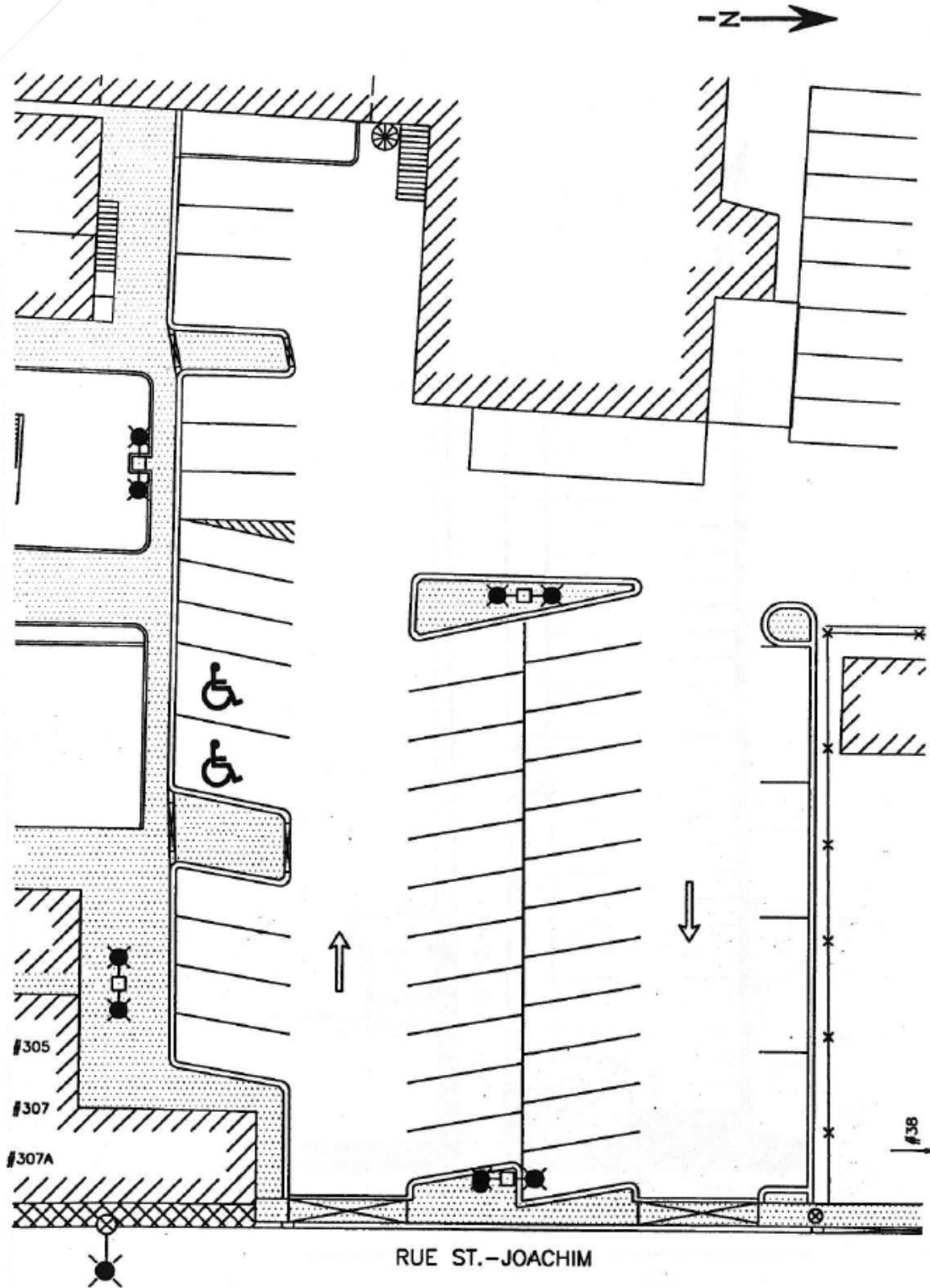
PC-2565-21, a. 5
- DONEGANI North side, between Lucerne and Valois Bay streets.

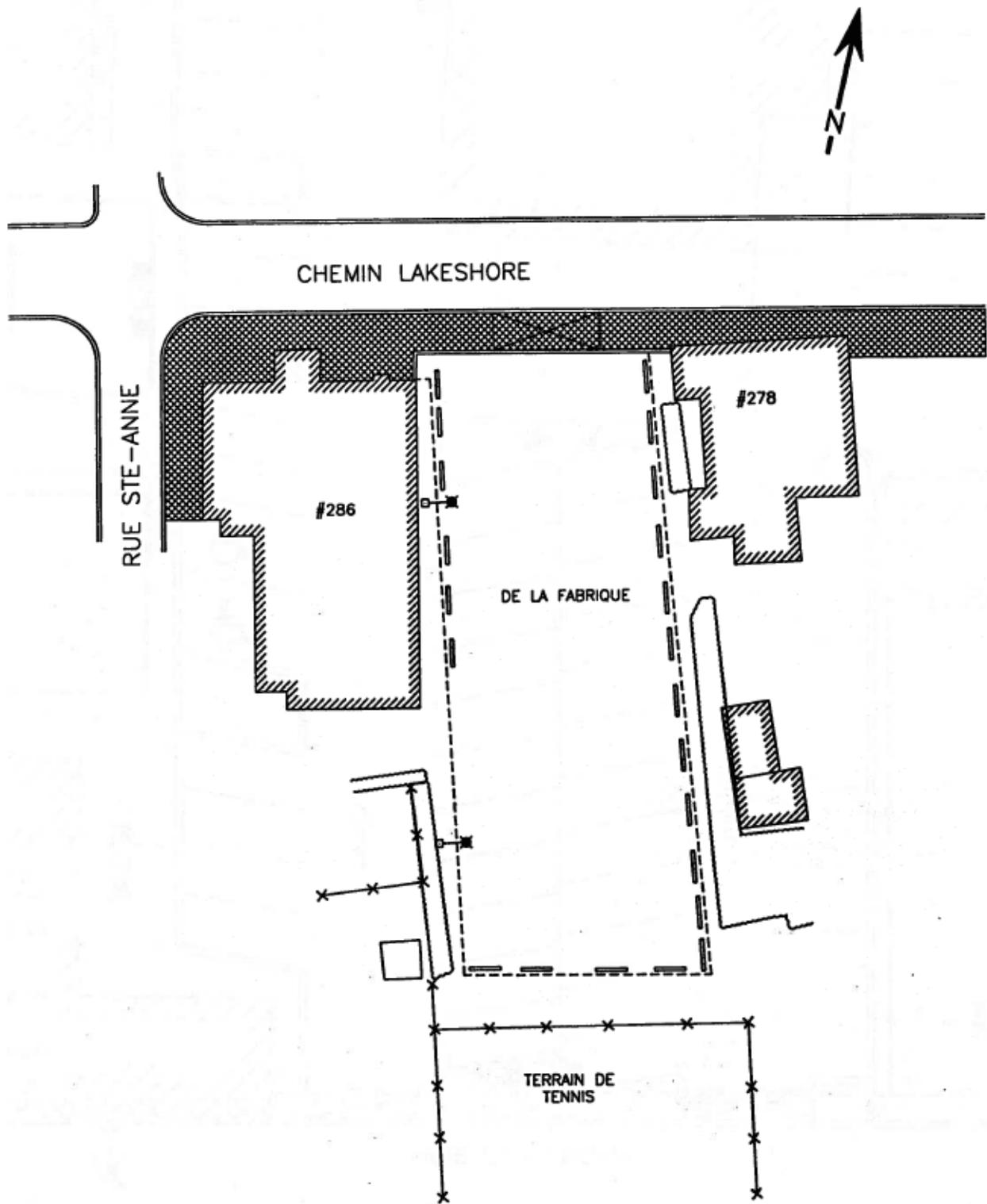
PC-2565-26, a. 3

SCHEDULE A-4 (23)

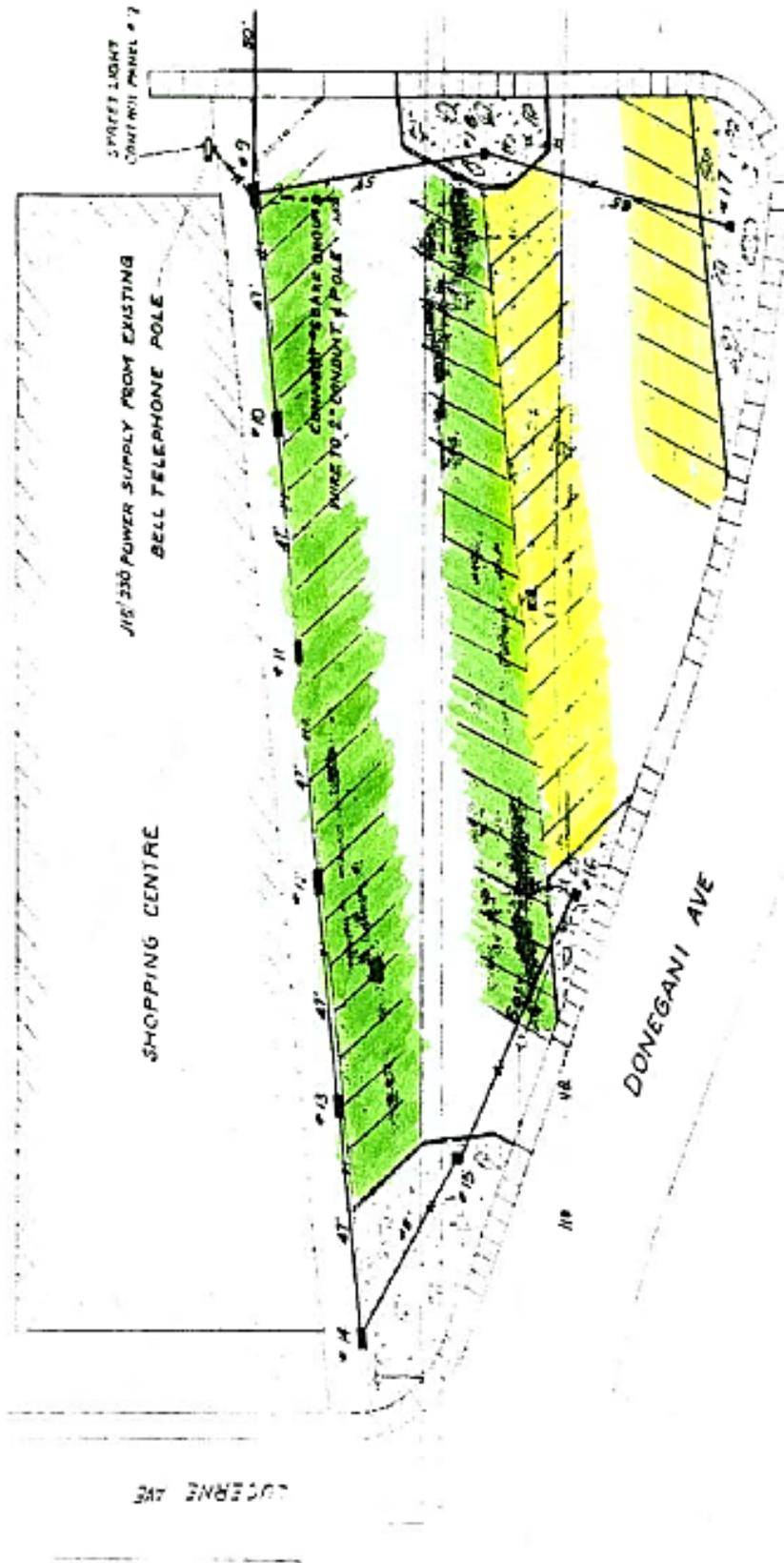
**PLANS SHOWING BAYVIEW HOSPITAL, 41-61 DONEGANI AVENUE, DE LA
FABRIQUE, SAINTE-ANNE AND SAINT-JOACHIM MUNICIPAL PARKING LOTS**



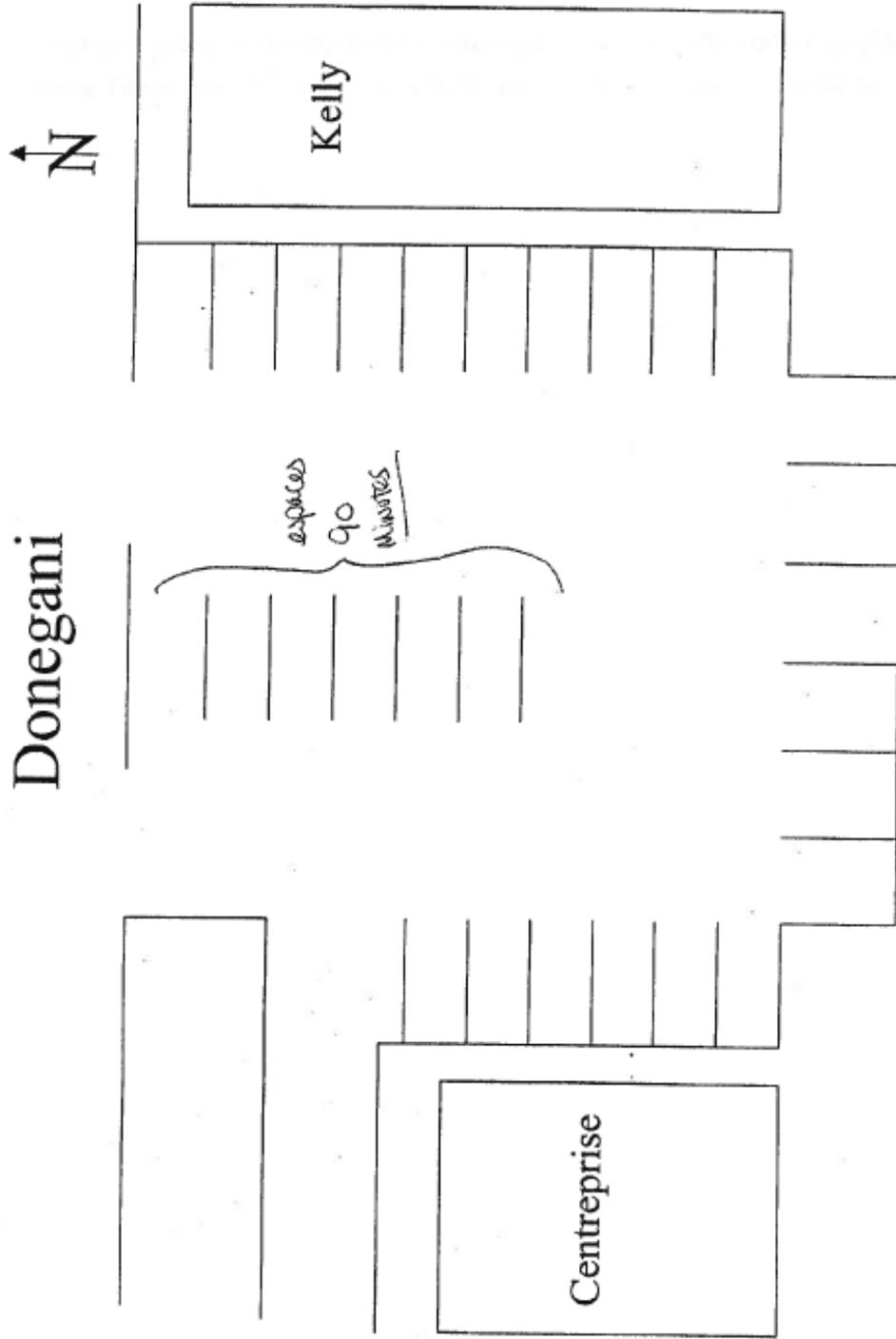




CODIFICATION ADMINISTRATIVE



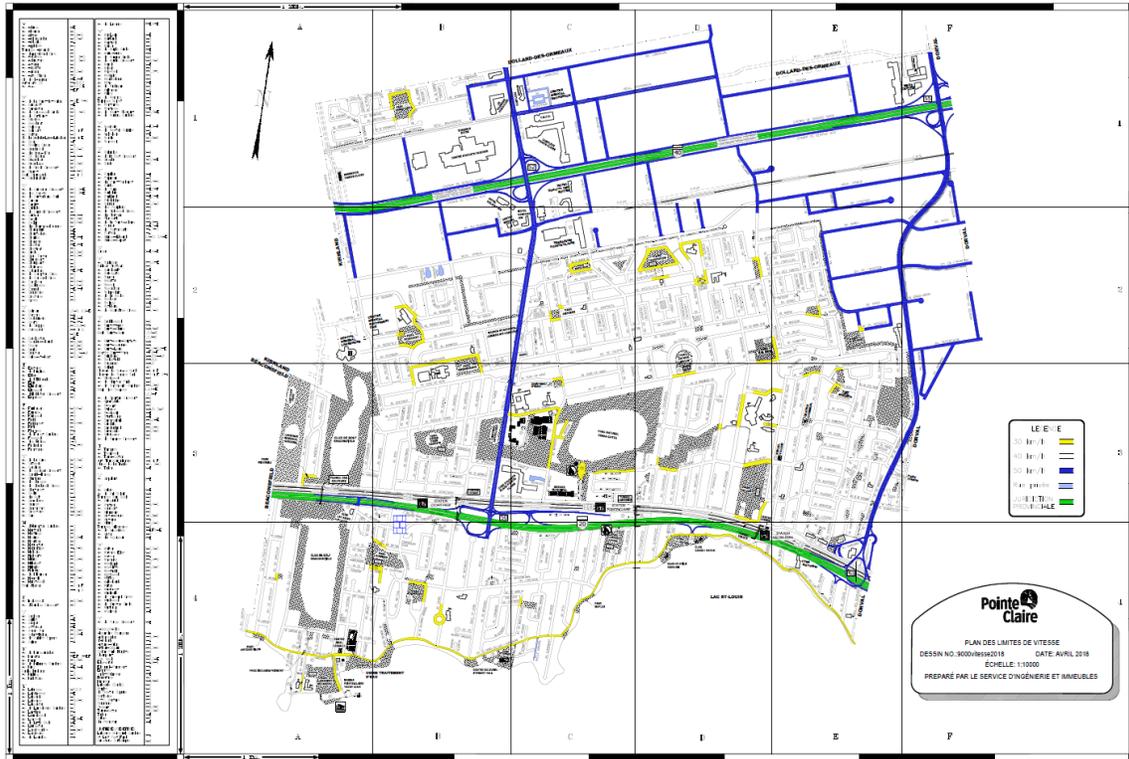
CODIFICATION ADMINISTRATIVE



Date _____ Inspecteur _____

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

SCHEDULE A-5



PC-2565-6, a. 10, PC-2565-12, a. 2, PC-2565-13, a. 2 and 5, PC-2565-14, a. 2, PC-2565-15, a. 3, PC-2565-18, a. 2, PC-2565-22, a. 2, PC-2565-25, a. 6, PC-2565-26, a. 4, PC-2565-27, a. 1, PC-2565-29, a. 1, PC-2565-38, a. 2, PC-2565-44, a. 2

SCHEDULE A-6

**LOCATIONS WHERE PARKING IS PROHIBITED
FROM SEPTEMBER 1st TO JUNE 30th, FROM MONDAY TO FRIDAY,
BETWEEN 8:00 AM AND 4:00 PM**

- ASHINGTON AVENUE
- NORWOOD Between Ambassador and Eldon

PC-2565-9 a. 5
- SUMMERHILL Avenue North side, between Baie-de-Valois Avenue and a
point located opposite from the intersection of the
southern and western walls of St-John Fisher
School, this locations being then used as a loading
zone.

PC-2565-19, a. 3

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

SCHEDULE A-7**LOCATIONS WHERE PARKING SHALL BE LIMITED FOR
A TWO HOUR PERIOD, FROM MONDAY TO FRIDAY,
FROM 9:00 AM TO 9:00 PM**

- CARTIER street East side, between its intersection with Salisbury street and civic number 149A

SCHEDULE A-8

**STREETS AND LOCATIONS WHERE THE EXCLUSIVE RIGHT TO PARK A VEHICLE
IS GRANTED TO HANDICAPPED PERSONS**

- King's Road West side, between Belmont Street and civic number 58.

PC-2565-13, a. 4

- In the parking lot located at the south end of Cartier Avenue at the locations so identified on a plan attached as schedule A.8.1.

PC-2565-21, a. 6

- Queen Avenue West side, a parking space 5 metres north of the hydrant located at 31, Queen Avenue and a second parking space north of the walkway.

PC-2565-22, a. 3

- In the City Hall parking lot, at the locations so identified on the plan attached as schedule A-8.3

PC-2565-41, a. 5

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

SCHEDULE A-9

**LOCATIONS WHERE PARKING A VEHICLE,
FROM MONDAY TO FRIDAY BETWEEN 7:00 AM AND 9:00 AM,
FOR A PERIOD IN EXCESS OF 15 MINUTES, IS PROHIBITED**

- Sainte-Anne Street East side, across from Marguerite-Bourgeoys School

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

SCHEDULE A-10 (25)**LOCATIONS WHERE PARKING A VEHICLE ON SUNDAY,
BETWEEN 9:00 AM AND 5:00 PM IS PROHIBITED**

- Dieppe Avenue North side, between the western property limit of "Bethel Chapel" Church to 200 feet west

PC-2565-14, a. 4

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

SCHEDULE A-11**LIST OF STREETS AND LOCATIONS WHERE IT IS PROHIBITED TO PARK A
VEHICLE FOR A PERIOD IN EXCESS OF 1 HOUR, BETWEEN 9:00 A.M. AND 5:00
P.M., FROM MONDAY TO FRIDAY (ARTICLE 9.3.2)**

- Bord-du-Lac-Lakeshore road On the north side between Golf and Sainte-Anne
avenues.

PC-2565-21, a. 8

SCHEDULE A-12

LIST OF LOCATIONS AND HOURS WHERE STOPPING A VEHICLE IS PROHIBITED

- Summerhill Avenue North side, from a point located opposite from the intersection of the southern and western walls of St-Joh Fisher School to the west dead end.
- Summerhill Avenue Within the west dead end
- Summerhill Avenue South side, between the west dead end and the parallel parking area
- Summerhill Avenue South side, between the parallel parking area and the intersection with Baie-de-Valois avenue

PC-2565-19, a. 4

- Douglas Shand Avenue On the south side between Saint-Jean Boulevard and Civique Street.

PC-2565-21, a. 9

- Belmont avenue Both sides, 5 meters on each side of both pedestrian crosswalks connecting Valois Park school to Valois Park;
- Doyon avenue Both sides, between Hymus boulevard and the South service road of Transcanada highway;
- North service road of Transcanada highway, both sides;
- South service road of Transcanada highway, both sides.

PC-2565-25, a. 7

- Ambassador avenue South side, applicable to buses only

PC-2565-30, a. 7

- Georgia Avenue East side, between the northern limit of the Northview School property, to the north, and a point located 20 metres north of the intersection with the southern leg of Jubilee Square Avenue, to the south.
- Georgia Avenue East side, between the northern property limit of the property located at 101 Georgia Avenue, to the north, and the intersection of Georgia Avenue with the northern leg of Jubilee Square Avenue, to the south.

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

- Jubilee Square Avenue North side of its northern leg, between its intersection with Georgia Avenue, to the east, and a point located at the western property limit of the property bearing the civic address, 101 Georgia Avenue, to the west.

PC-2565-31, a. 10

- Paprican Avenue East side, between Gendron Avenue and Hymus Boulevard.

PC-2565-48, a. 1

- Sunderland Avenue Within a distance of 5 metres west of a stop sign located in front of the immovable bearing the civic address: 116 Sunderland Avenue

PC-2565-32, a. 3

- Winthrop Avenue, East side, between Eastview Avenue and the entrance/exit of the school parking lot located at 151 Winthrop Avenue.

PC-2565-49, a. 1

PC-2565-25, a. 10,11

SCHEDULE A-13 (26)

**LIST OF STREETS AND LOCATIONS WHERE IT IS PROHIBITED TO PARK
A VEHICLE BETWEEN 1:00 AM AND 7:00 AM**

- Parking lot on the west side of the Canoe/Kayak Club and for which the access is from Bord-du-Lac-Lakeshore Road.

PC-2565-22, a. 5

SCHEDULE A-14

**LIST OF LOCATIONS WHERE IT IS PROHIBITED TO PARK A VEHICLE FOR
A PERIOD IN EXCESS OF TWO (2) HOURS (Section 9.3.2, by-law 2565 and section
8, By-law 2565-25)**

- De Lourdes avenue East side, in front of the property located at 15,
De Lourdes avenue

PC-2565-25, a. 8

SCHEDULE A-15

**LIST OF LOCATIONS WHERE IT IS PROHIBITED TO PARK A VEHICLE FOR
A PERIOD IN EXCESS OF 15 MINUTES**

- De Lourdes Avenue East side, between its intersection with Bord-du
Lac-Lakeshore road and the southern limit of the
immovable bearing the civic address: 15, De
Lourdes Avenue.

PC-2565-25, a. 8.1

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

SCHEDULE A-17 (27)**LIST OF LOCATIONS WHERE IT IS PROHIBITED TO STOP A VEHICLE
BETWEEN 8:00 AM AND 8:30 AM AND BETWEEN 2:00 PM AND 3:00 PM,
BETWEEN AUGUST 15th AND JUNE 30th**

- Jubilee Square Avenue South side of the South leg, between Winthrop Avenue and the building bearing the civic address 100, Jubilee Square Avenue.

SCHEDULE A-19 (29)

**LIST OF LOCATIONS WHERE IT IS PROHIBITED TO PARK A VEHICLE FOR
A PERIOD OF TIME IN EXCESS OF 90 MINUTES**

- 6 spaces in the municipal parking lot between the immovable located at 88 and 94, Donegani Avenue, and identified for that purpose on a plan attached as part of schedule A-4.

PC-2565-30, a. 8, PC-2565-33, a. 3

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

SCHEDULE A-20 (30)**LIST OF LOCATIONS WHERE IT IS PROHIBITED TO PARK A VEHICLE FOR A PERIOD IN EXCESS OF 12 HOURS**

- Parking lot located in Alexandre-Bourgeau Park, in the areas outlined by a blue border on the plan appended to by-law number 2565, pursuant to section 9 of by-law number CA-2565-31.

PC-2565-31, a. 12

SCHEDULE A-21 (31)

LIST OF LOCATIONS WHERE IT IS PROHIBITED TO PARK A VEHICLE FOR A PERIOD IN EXCESS OF 12 HOURS

- Parking lot located in Alexandre-Bourgeau Park, in the areas outlined by a red border on the plan appended to by-law number 2565, pursuant to section 9 of by-law number PC-2565-31.

PC-2565-31, a. 12; PC-2565-47, a. 2

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

SCHEDULE A-23 (32)**LIST OF LOCATIONS WHERE ON-STREET PARKING IS PROHIBITED EACH YEAR
BETWEEN NOVEMBER 15 TO APRIL 15**

Baie-de-Valois Avenue	Odd side
Beechnut Avenue	Odd side
Bras d'Or Avenue	Odd side
Bowling Green Avenue	Green space side
Brunet Avenue	Odd side
De Breslay Avenue	Even side
Carmel Crescent Avenue	Odd side (5-37) & Even side (20-44)
Compton Crescent Avenue	Odd side
Coolbreeze Avenue	Even side, between Belmont Avenue and the southern limit of the property located at 56, Coolbreeze Avenue
Cragmore Avenue	Even side
Drayton Avenue	Odd side
Eastview Avenue	Even side
Embleton Crescent Avenue	Odd side (101-119) & Even side (120-138)
Forest Gardens Avenue	Green space side
Georgia Crescent Avenue	Even side, between the intersection of Georgia Crescent and Eastview avenues and 122, Georgia Crescent Avenue
Glenbrook Crescent Avenue	Odd side (135-151) & Even side (102-118)
Hickory Avenue	Even side
Highgate Avenue	Odd side
Hillcrest Avenue	Odd side
Hillside Avenue	Odd side
Inglewood Avenue	Even side

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

Julien Avenue	Even side
King Avenue	Odd side
Landsdowne Garden Avenue	Odd side
Maitland Avenue	Odd side
Mocano Avenue	Odd side
Manor Avenue	Odd side
Maywood Avenue	Even side, between Chaucer and St-Louis Avenues
Michigan Avenue	Odd side
Millhaven Avenue	Even side
Monterrey Avenue	Odd side
Murray Garden Avenue	Even side
Newton Square Avenue	Green space side
Pickwood Avenue	Odd side (101-119) & Even side (120-138)
Pointe-Claire Avenue	Odd side
Regatta Avenue	Even side
Sunnyside Avenue	Odd side (101-121) & Even side (130-180)
Sunrise Crescent Avenue	Odd side (5-37) & Even side (22-48)
Willowbank Avenue	Even side
Windcrest Avenue	Odd side
Windward Crescent Avenue	Odd side
Winston Circle Avenue	Even side
Winthrop Avenue	Even side, from 138 to 156

SCHEDULE A-24

**LIST OF LOCATIONS WHERE ON-STREET PARKING IS PROHIBITED BETWEEN
MAY 1st AND NOVEMBER 30th OF EACH YEAR**

- Lakebreeze Avenue West side, between civic numbers 12 and 20;
- Lakebreeze Avenue East side, between civic numbers 19 and 25.

PC-2565-41, a. 7.1

SCHEDULE B (33)

FIGURE 1



FIGURE 2



FIGURE 3



FIGURE 4
(PC-2565-9, a. 6)



FIGURE 5
(PC-2565-9, a. 6)



FIGURE 6
(PC-2565-10, a. 3)



FIGURE 7
(PC-2565-12, a. 3)



FIGURE 8
(PC-2565-18, a. 3)



FIGURE 9
(PC-2565-18, a. 3)

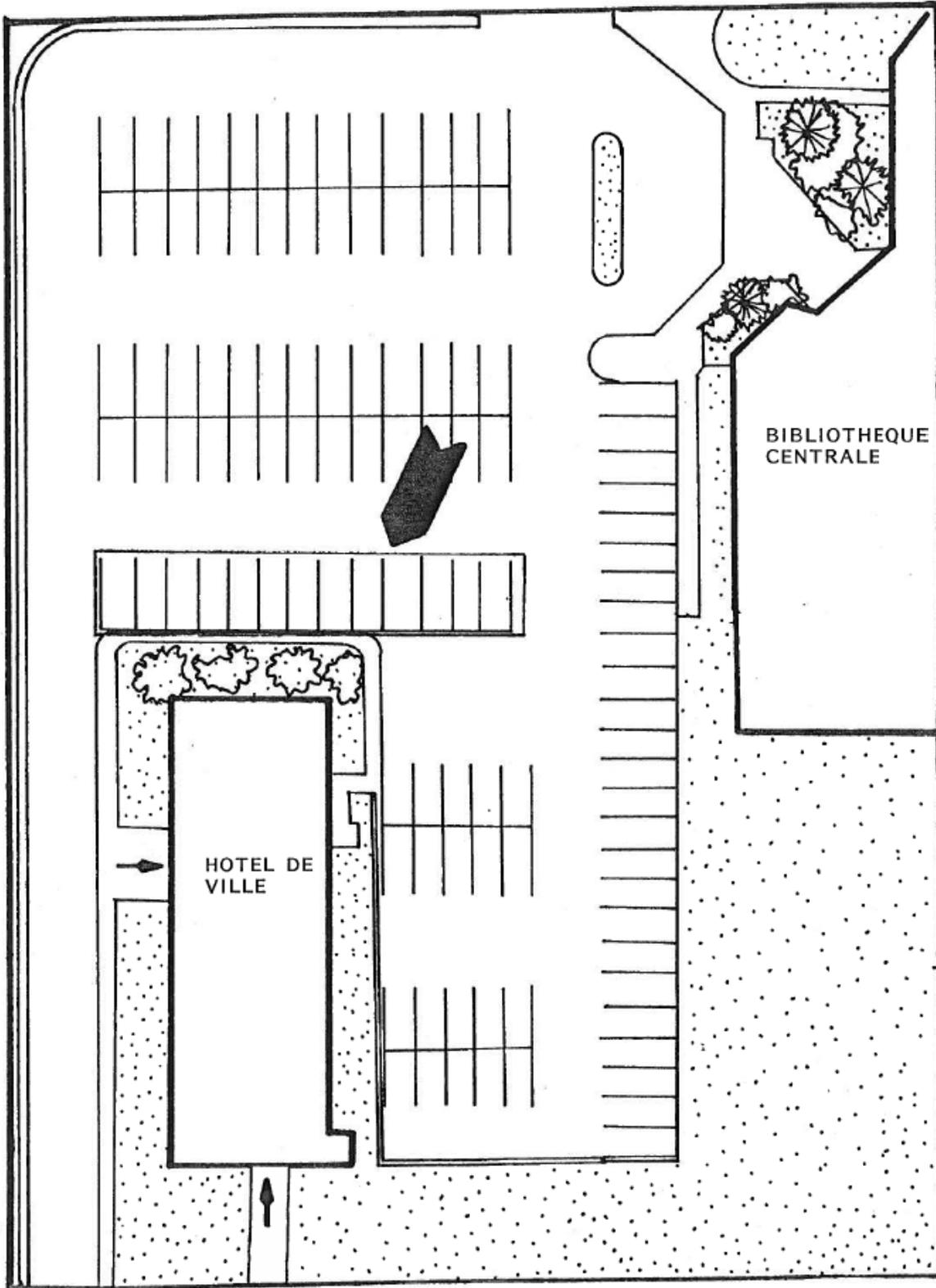


FIGURE 8

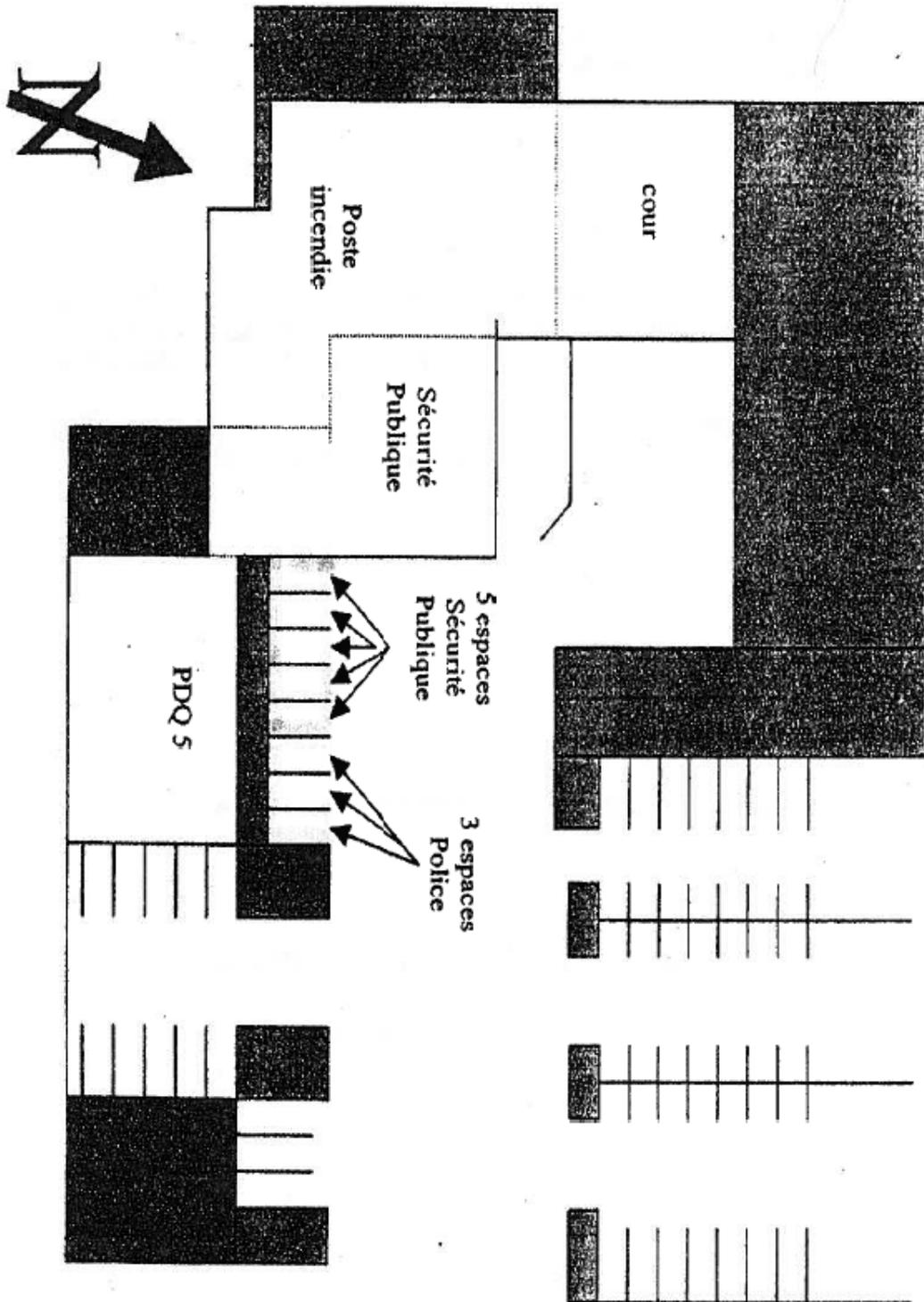
(PC-2565-31, a. 13)



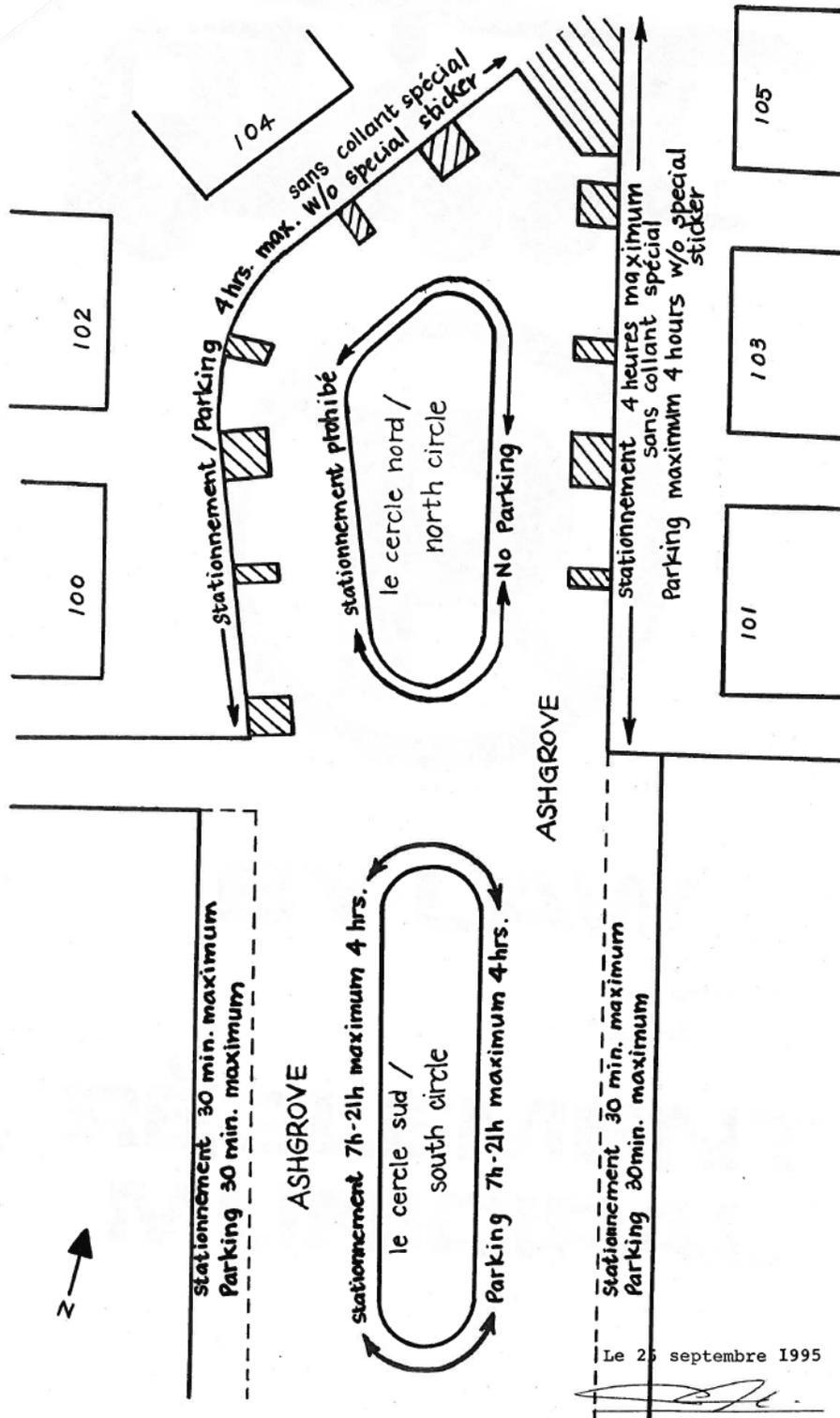
SCHEDULE C (34)



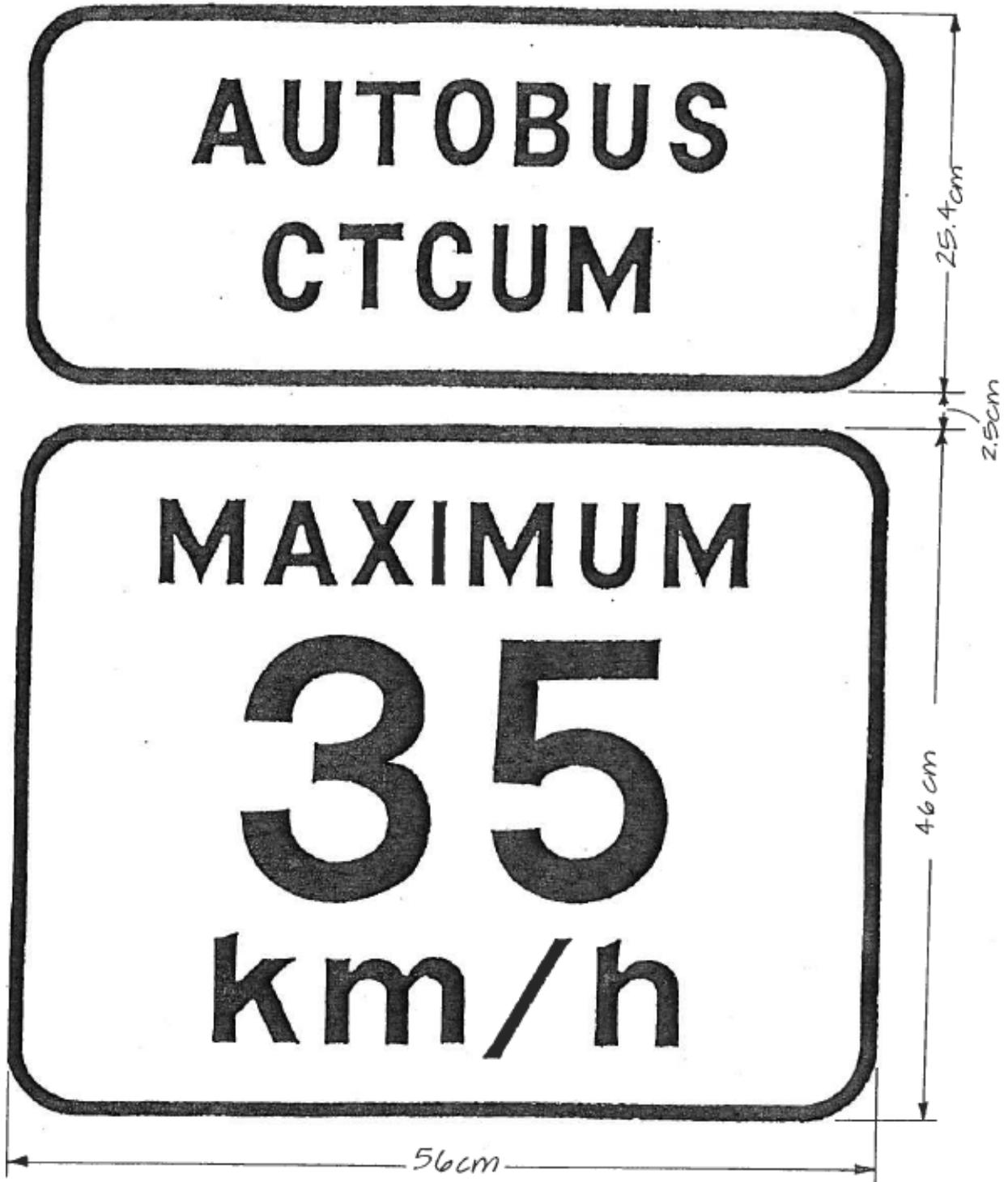
SCHEDULE C-1 (35)



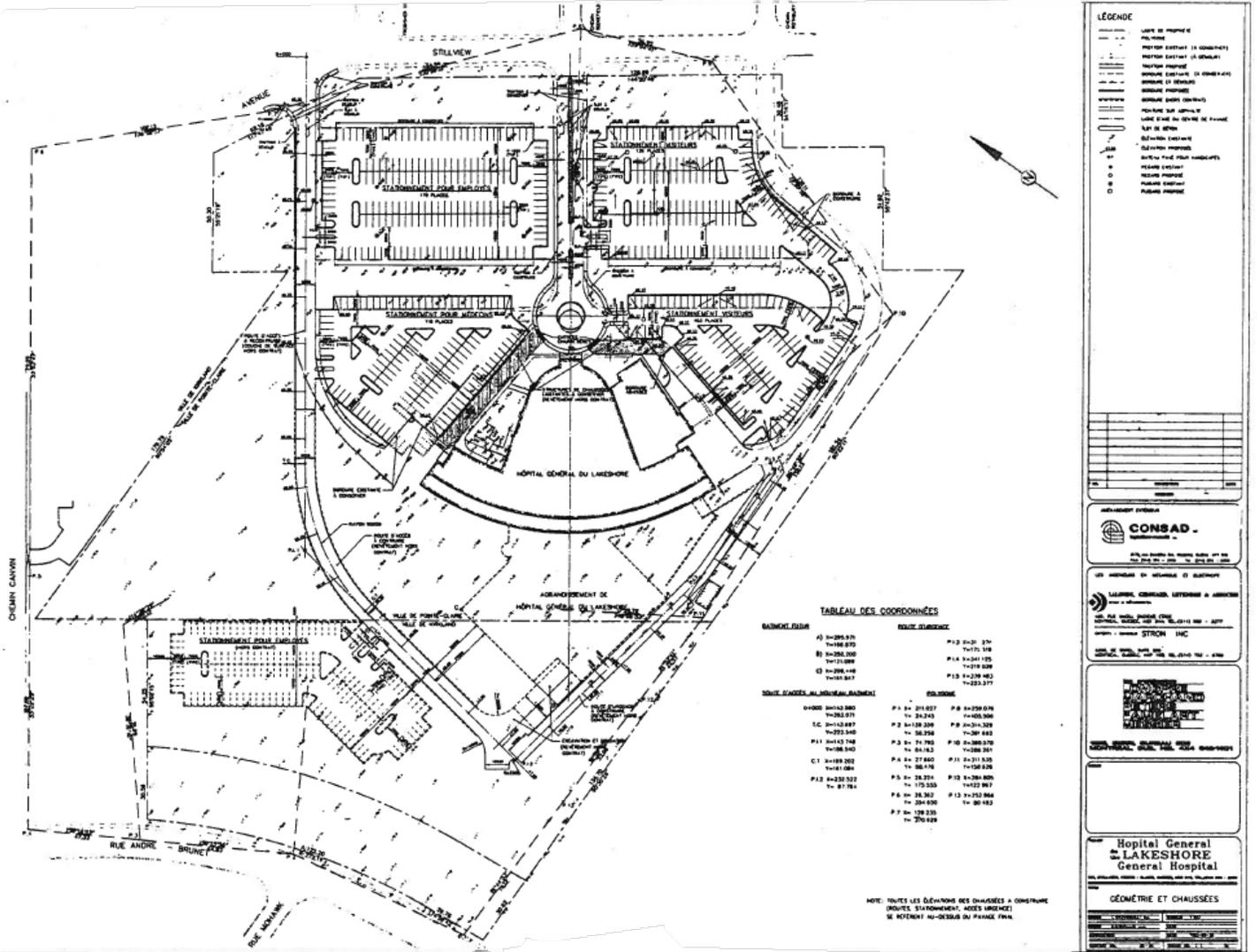
SCHEDULE D-1



SCHEDULE E (36)



SCHEDULE F (37)



APPENDIX G (38)

**PARCS DE STATIONNEMENT PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC EN LA VILLE DE
POINTE-CLAIRE**

Repealed

2565-45, a. 1

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

SCHEDULE G-1**PARKING LOTS OPEN TO THE PUBLIC**

120 Ambassador Avenue	<i>St. Thomas High School (LBPSB)</i>
87 Belmont Avenue	<i>St. John Fisher school (Junior) (LBPSB)</i>
21 Bord-du-Lac-Lakeshore Road	<i>L'Aristocrate</i>
27 Bord-du-Lac-Lakeshore Road	<i>CHSLD Bayview Inc.</i>
271-275 Bord-du-Lac-Lakeshore Road	<i>Owner : 8570094 Canada Inc.</i>
111 Broadview Avenue	<i>Lindsay Place High School (LBPSB)</i>
230 Brunswick Boulevard	<i>YMCA</i>
315-317 Brunswick Boulevard	<i>Les Colonnades Pointe-Claire</i>
400 Brunswick Boulevard	<i>Réno Dépôt</i>
17 Cedar Avenue	<i>Clearpoint Elementary School (LBPSB)</i>
15-19 Donegani Avenue	<i>Canada Post</i>
93 Douglas-Shand Avenue	<i>École primaire Pointe-Claire (Commission Scolaire Marguerite-Bourgeoys)</i>
165-205A Frobisher Avenue	<i>Complex South West One</i>
1-243 Frontenac Avenue	<i>Place Frontenac</i>
1 Holiday Avenue	<i>Owner: Complexe Holiday S.E.C.</i>
26 Hymus Avenue	<i>Owner : Pro Reit Acquisition (1) LP/SOC</i>
124 Hymus Avenue	<i>Syndicats des Copropriétaires de H1 phase II</i>
183-195 Hymus Boulevard	<i>Terrarium</i>
201-207 Hymus Boulevard	<i>Terrarium</i>
230 Hymus Boulevard	<i>Le Wellesley</i>
340 Hymus Boulevard	<i>Le Cambridge</i>
311 Inglewood Avenue	<i>École secondaire Félix-Leclerc (Commission Scolaire Marguerite-Bourgeoys)</i>
90 Jubilee Square Avenue	<i>Horizon Secondary School (LBPSB)</i>
245-325 Saint-Jean Boulevard	<i>Pointe-Claire Plaza</i>

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

501 Saint-Jean Boulevard	<i>John Rennie High School (LBPSB)</i>
620-640 Saint-Jean Boulevard	<i>Scotia Bank</i>
755 Saint-Jean Boulevard	<i>Complex Pointe-Claire – Windsor building</i>
940-950 Saint-Jean Boulevard	<i>Les Colonnades Pointe-Claire</i>
953-981 Saint-Jean Boulevard	<i>Place Revcon</i>
983-985 Saint-Jean Boulevard	<i>Place Revcon</i>
990 Saint-Jean Boulevard	<i>Owner : Frank Di Meglio</i>
1000 Saint-Jean Boulevard	<i>Les Promenades Pointe-Claire</i>
1 Saint-Joachim Avenue	<i>Convent of the nuns belonging to the Notre-Dame Congregation – parking prohibition on both sides of the east access road – see sketch attached as schedule 1 to by-law PC-2565-34)</i>
2 Sainte-Anne Avenue	<i>Frabrique St. Joachim de Pointe-Claire</i>
3 Sainte-Anne Avenue	<i>École primaire Marguerite-Bourgeois (Commission Scolaire Marguerite-Bourgeois)</i>
233 Sainte-Claire Avenue	<i>Incumbent Church Wardens of St. John Baptist</i>
150 Seigniory Avenue	<i>Centre international de langage (LBPSB)</i>
164 Seigniory Avenue	<i>Complex South West One</i>
204 Seigniory Avenue	<i>Complex South West One</i>
1856-1870 des Sources Boulevard	<i>Place Ma Baie</i>
2525 des Sources Boulevard	<i>Entrepôt Mobilia</i>
160, avenue Stillview Avenue	<i>Lakeshore Hospital</i>
175, avenue Stillview Avenue	<i>Complex South West One</i>
217, avenue Stillview Avenue	<i>Complex South West One</i>
300, avenue Stillview Avenue	<i>Le Vivalis</i>
121, avenue Summerhill Avenue	<i>St. John Fisher School (Senior) (LBPSB)</i>
2325, TransCanada Highway	<i>Mega Center</i>
5501 TransCanada Highway	<i>Câbles d'acier</i>
5701 TransCanada Highway	<i>Costco</i>
6300 TransCanada Highway	<i>Quality Suites</i>

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

6301-6381 TransCanada Highway	<i>Pointe-Claire Complex</i>
6500 TransCanada Highway	<i>Gestion Triad Inc.</i>
6600 TransCanada Highway	<i>Owner : 3179362 Canada Inc. Property neighbouring the Holiday Inn</i>
6700 TransCanada Highway	<i>Holiday Inn</i>
6701-7201 TransCanada Highway	<i>Fairview Pointe-Claire</i>
10-18 Place de la Triade	<i>Owner : 9182071 Canada Inc. IGA, Pharmaprix, etc.</i>
15 Place de la Triade	<i>Symphonie</i>
10 Vermont Avenue	<i>L'Estérel</i>
20 Vermont Avenue	<i>L'Estérel</i>
30 Vermont Avenue	<i>L'Estérel</i>
151 Winthrop Avenue	<i>École primaire Saint-Louis (Commission Scolaire Marguerite-Bourgeoys)</i>

PC-2565-4, a. 16, PC-2565-11, a. 1, PC-2565-13, a. 3, PC-2565-20, a. 1, PC-2565-22, a. 6, PC-2565-34, a. 3, PC-2565-35, a. 2, PC-2565-40, a. 1, PC-2565-42, a. 1, PC-2565-45, a. 2

SCHEDULE H

RESERVE
RESERVED

